

# LAS PROVINCIAS

## DIARIO DE VALENCIA

SUSCRIPCIÓN EN LA CAPITAL: 2 PTAS. AL MES. RESTO DE ESPAÑA: 9 PTAS. TRIMESTRE NÚMERO SUELTO: 10 CÉNTIMOS REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: MAR, 29.-APARTADO DE CORREOS 193

### Ayer fué inaugurado

## El monumento a Teodoro Llorente

La ciudad, representada por el Ayuntamiento, lo acepta y ofrece vivir con el espíritu ardiente y patriota del excelso poeta

...Y en recordarnos de mí—pedía el cantor de nuestra tierra, en su obra *Testamento*, reproducida ayer en estas mismas columnas, a sus discípulos y a sus amigos... Si Dios la concedió ayer tarde al alma de nuestro poeta la gracia de asomarse a la tierra y contemplar el entusiasmo con que centenares de valencianos admiradores suyos; discípulos; otros que, sin haberlo sido, se afanan por seguir las enseñanzas de su vida, de tan alto patriotismo y concepción tan desinteresada; las autoridades; las representaciones del Directorio gubernante y la augusta del Rey, que no ha olvidado al excelso artista como hábil político, que tanto trabajó por la Restauración,—rodeaban el monumento en que se ha concretado el entusiasmo de admiración y amor de todo un pueblo... hubiera considerado como aceptado y seguido aquel ruego y se hubiera extremado en una emoción dulcísima... Casi idéntica nos embargaba a nosotros, los que escribimos estas hojas de nuestros amores, al contemplar y compartir la que rebosaba, en fervientes lágrimas de gratitud y de reconocimiento, del pecho de nuestro Director, el hijo del insigne valenciano y su continuador en este sacerdocio de encauzar y servir al mismo tiempo, a la opinión...

Hermoso era el espectáculo; esperanzador, además. Porque cabe esperar grandes cosas del pueblo, de la ciudad en cuyo espíritu el amor, (el recuerdo a un poeta— aunque éste sea el *suyo*— tienen la eficacia de congregarlo y de avivar su gratitud; de encender en llama viva su entusiasmo y de convertir en una realidad bellísima lo que fué, al principio, iniciativa de un grupo de selectos. Grande espectáculo y gran pueblo el que puede ofrecerlo...

La bella plazaleta en cuyo centro, como en un ramanso, el jardín de la Gran Vía se ensancha en su orbe con la calle de Pizarro, ofrecía ayer tarde, después de las siete, un extraordinario golpe de vista. Todos los balcones aparecían rebosantes de señoras y señoritas, y en los andenes del paseo, acotado un gran círculo por una artística guirnalda de follaje, se apreciaban centenares de personas, esperando el instante de que se inaugurase el monumento a Teodoro Llorente. La bella obra escultórica de Gabriel Borrás, aparecía en el centro de la pequeña plazaleta, enlucada por los sombrillos numerosas de las copas de los árboles y adornada en sus primeros cuerpos por flores variadas, que ponían una risa de color sobre el verde jugoso que les servía de lecho. La estatua del poeta aparecía cubierta por un damasco rojo, y a derecha e izquierda de ella, las enseñas angustias de España y Valencia; sus banderas, sirviendo como de marco a la effigie del esclarecido cantor de ellas, y arrollándose, entrelazándose a sus pies, como feliz símbolo de una vida y de un amor...

Cuando llegamos nosotros ya estaba al pie del monumento el gobernador civil, señor García Trejo, a quien acompañaba su ayudante, el teniente coronel señor Cervera. También estaba el señor Trénor (don L.). Poco después fueron llegando el concejal conde de Montornés; fiscal de Su Majestad, señor Ferrer; señores Prósper, Sanchis Tarazona, Gascó Ollag, López Guardiola, Testor (don C.), marqués de Ezenarro, Moló, una nutrida comisión del Comité ejecutivo del monumento, con su presidente accidental, señor Burriel, y su secretario, señor Lluch; Burriel (don J. M.), Doménech y Muñoz, García Mustieles, canónigo doctor Chillida, en representación del Arzobispado; Cebrían Mezquita, Montleón, Villalba, Ros, barón de San Petró, en representación del comandante de Marina; Valladares, presidente de la Audiencia, señor León; Camilleri, Borrás (hermano del autor del monumento), Robert, Marine, barón de La Lina, Gomar, Peris Almenar, Rotglá, Martínez y Martínez, Coneyos de la Liave, director de esta sucursal del Banco de España, delegado de Hacienda, señor Vázquez Lasarte; Fillol, Talavera, Thous (don J.), director de *La Correspondencia*; presidente y secretario de la Asociación de la Prensa, señores Calvo Acacio y Rossi; marqués de Torreñel, Talavera, Catania, Ibáñez Rizo,

Maestra, la directiva de El Micalot, con su bandera; por la Juventud de «Lo Rat-Penab», con su bandera los señores Saporta, Bellido y Monzó; una comisión de «Nostra Patria», de la Vega Alta, compuesta por los señores Gayano, P. Mániz y Carreño; los señores Martí Pastor, Piquer, Bartrina, García Bruslenga, González Martí, una comisión del Círculo de Bellas Artes, formada por los señores Sigüenza, Girón, Ramil, Moreno y Hernández Casajuana; Dorda y otros, que harían interminable esta lista. La mayoría de los señores nombrados ostentaban la representación de Sociedades, centros de cultura, centros artísticos, etc. Como puede verse en la anterior lista, la del cuerpo consular era bastante nutrida: estaban, según nota, el cónsul de Uruguay en funciones de decano el secretario cónsul del Perú, acompañados del cónsul de los Países Bajos, vicescñsul de la Argentina, cónsules de El Salvador, Finlandia, Portugal, Méjico, Italia, Bolivia y vicescñsules de Guatemala y Nicaragua.

Precedido de maceos y acompañado del secretario y algunos diputados ya dichos más arriba, hizo su entrada en el sitio reservado al elemento oficial el presidente de nuestra Corporación provincial, señor Carrau. Poco después de las siete se presentó el alcalde, señor Avilés, a quien acompañaban el señor Jiménez Valdivieso y varios ediles nombrados en la anterior relación, y el señor Ollag. El señor Avilés ostentaba la representación de Su Majestad el Rey, y fué recibido y despedido a los sonos de la Marcha Real, que el público oyó descubierta, ejecutada por la Banda del Municipio.

Alfrazan todas las miradas del concurso y fueron saludados por las autoridades y personas más calificadas, algunas de la familia del insigne poeta, que con su presencia se asociaban a este homenaje del pueblo valenciano. Allí estaban, además de nuestro Director, su esposa, doña Matilde Montleón, y sus hijos don Teodoro y Matildita; las hijas del poeta: doña María con su esposo don José María Bernal y sus hijos y un biznieto del egregio cantor de nuestra tierra, y doña Josefina, con su esposo don Honorato Berge y sus hijos.

Las autoridades y personas que con ellos formaban un grupo numeroso, dedicaron buen espacio de tiempo a contemplar el monumento. Los señores gobernador civil, alcalde y otros se acercaron a felicitar muy cordialmente al señor Borrás, su autor, por el acierto con que ha sabido plasmar en bronce y piedra, lo más íntimo del homenaje al insigne poeta. Traducidos todos al frente del monumento, y en primera línea los señores Avilés y García Trejo, el secretario municipal dió lectura a la siguiente acta: «Don Tomás Jiménez Valdivieso, licenciado en Filosofía y Letras, abogado del Ilustre Colegio de esta ciudad y secretario del excelentísimo Ayuntamiento de la misma, Certifico: Que en el acta de la sesión ordinaria celebrada por la comisión municipal permanente el día nueve de Julio corriente, aparece el acuerdo siguiente: 54.—Se aprobó un dictamen de la 'Aldaldía', por el que propone se acepte el monumento a don Teodoro Llorente que ofrece la comisión rectora, en viñande a dicha comisión a que fije la fecha de entrega, a la que se dará toda solemnidad, asistiendo el Ayuntamiento en corporación, y que con respecto a la suscripción que se anuncia para cubrir el déficit, pase a estudio de la comisión de Hacienda para que proponga lo que crea procedente. Y para que conste y surta sus efectos, libro la presente, que visada por el señor alcalde, firmo en Valencia a treinta de Julio de mil novecientos veinticuatro. — Visto bueno: El alcalde, Avilés; El secretario, T. Jiménez Valdivieso.»

Seguidamente el señor Lluch (don P.) dió lectura a diversas adhesiones al acto, y entre ellas a esta eoculentísima del Cardenal-Arzbisop de Burgos: Director de LAS PROVINCIAS. Siento gran pena no tomar parte en mercedo homenaje que va a tributarse al egregio patriota y ver-

Ruego a usted manifieste mi adhesión en los actos que se celebren en honor del ilustre paisano. EL CARDENAL BENLLOCH

Acto seguido el señor Avilés se dirigió al costado derecho del monumento y tirando de un cordón de seda, retiró el damasco rojo que cubría la estatua de Teodoro Llorente. Sonaban entonces los ecos emocionantes de la Marcha de la Ciudad y una ovación, como bandada de palomas que saludaran con sus vuelos alrededor del monumento, al gran artista de la pluma y del corazón, se expandió en el aire. Fueron unos momentos inefables; de un ahogo dulcísimo, como si se nos apretara el cuello con cinta de raso; fué un asomar de lágrimas a los ojos de muchos de los presentes... Simuláneos, entusiastas vivas a Llorente se oyeron, proferidos por centenares de bocas... y es seguro que a guardar silencio, se hubiese escuchado el acorde y unánime latir de centenares de corazones...

El señor Cebrían Mezquita, cronista de la ciudad, de la intimidad del llorado poeta y de los predilectos por su afecto, leyó el siguiente inspiradísimo soneto:

### A LLORENTE

Nou Patriarca dels jardins del Turia, trovador de ton poble: alma bella, foc viu de nostre llar, llum sempre encesa dels regionals recorts, fon ta cançuria. Remos tons versos son de la boscuria, de l'orta y de la mar, del reime en pesa: en ells, dels cors amants bat la tendresa; y de notes guerrers llampa la furia. Als cims pujar saberes, i enlairarte; feres palau de la barraca ombriua, i els tocs del tabellel tomes dolçures. Has mort y vius: Valencia, hui festiva, en este triunfal loch, vol, al posarte, que en ella, con bon fill, cutio perdures.

Acallados los aplausos con que fué coronado por el público el magistral soneto transcrito, el señor Burriel (don P.) pronunció

### UN EXCELENTE DISCURSO

Comenzó trazando a grandes rasgos la labor del Comité encargado de la erección del monumento. A este efecto, recordó la iniciativa del mismo, debida al malogrado Peris Mencheta, y rindió un caluroso elogio a la memoria de los insignes patriotas barón de Alcahalí y Vicente Duale, ya fallecidos, así como al muy ilustre señor don José Sanchis Sivera, cuya decisión, constancia y entusiasmo han dado feliz remate al deseado monumento. Aprovechó la ocasión para testimoniar públicamente la gratitud del Comité a todos cuantos han contribuido a dar realidad a la obra, tanto a los donantes, entre quienes especialmente recordó a Sus Majestades y Corporaciones oficiales, como al insigne artista Gabriel Borrás, que con tanta inspiración y tan abnegado patriotismo ha sabido dar forma plástica a la idea, dejando un monumento sentido, hermoso y digno de la personalidad que perpetúa y de la ciudad a quien se entrega.

Recordó al efecto la gran personalidad de Teodoro Llorente, cuya figura se agiganta a medida que transcurre el tiempo y se enjuicia ya con la frialdad de la historia, relegando al olvido las pequeñeces y las envidias que las luchas y las pasiones llevan a toda crítica sectaria. Hizo resaltar, en primer término, su personalidad inmarcescible en el renacimiento valencianista contemporáneo, que a su tesón ha sido una realidad, y que debe a Teodoro Llorente la orientación patriótica de amor e identificación con la Patria grande, con nuestra querida España, que es y será siempre la nota característica del regionalismo valenciano. Y después de analizar la labor de Llorente como poeta, historiador y luchador constante de Valencia, recordó con oportunidad el juicio tan halagüeño que esta actuación del Maestro había merecido a personas y corporaciones tan eminentes como Menéndez y Pelayo, Pardo Bazán, Mistral, Balaguer, la Real Academia de la Historia, etc., etc. Pero Llorente—dijo—no es solamente esto, que ya de por sí es

mucho y muy grande. Llorente es un espíritu completo, y al lado de esa su personalidad valencianista, se nos manifiesta también como un maestro de la poesía castellana y traductor mundial, como un período dista insigne del fuste de los Mañá Flaquer y como un político consecuente y abnegado, austero y perspicaz, que todo lo sacrificó al mejoramiento y al progreso de su Patria y a la unión de todas las fuerzas conservadoras, en que siempre militó, para su mejor aprovechamiento en la vida pública. Tras sentidas frases, encomiadoras de todos estos aspectos del homenaje, entregó el monumento al señor alcalde, diciendo que no solo vive Valencia en él un acto de justicia y gratitud a Llorente, sino que lo recibiera como un altar que guardara perennemente el ara santa del patriotismo valenciano, donde constantemente ardiera el fuego sacro del amor a Valencia y donde pudieran acudir en lo futuro todos los corazones valencianos a saturarse de amor a Valencia y a recibir con ese amor inspiración en sus anhelos, consuelo en sus desgracias, aliento en sus empresas, respeto y elevación de miras en sus luchas, y sobre todo, el deseo siempre vivido de servir abnegadamente a Valencia en todos sus órdenes y manifestaciones para engrandecerla y así honrarla, y con ello engrandecer y honrar a España.

Después de dar las gracias a las autoridades, corporaciones y concurrentes al acto, se dirigió a los hijos del finado, allí presentes, y al felicitarlos por tener la dicha de acudir a un acto tan simpático, cual el que se realizaba, tuvo un sentido recuerdo para don Pascual Llorente, hijo primogénito del poeta, fallecido no hace muchos años, que desde el cielo, y junto a su padre, participaría de la dicha de aquellos solemnes instantes.

El general señor Avilés, con la doble representación de Su Majestad el Rey y la del cargo de alcalde, que tan dignamente ejerce, habló a continuación, afirmando que

### VALENCIA ACEPTA EL MONUMENTO

Vino a decir el señor Avilés lo siguiente: Valencia y su Ayuntamiento reciben agradecidos, y sintiéndose honrados, este bello monumento al insigne cantor de la tierra Teodoro Llorente, con cuya inauguración ha puesto feliz remate el comité ejecutivo a su labor. Este monumento era necesario que se erigiese, y que su simula, tan amónica y be-

lla, se recordase en el fondo espiendoroso del cielo valenciano; porque un varón tan preclaro como fué Teodoro Llorente, lo merecía. Esta bella Avenida ha sido embellecida aún más por esta obra de arte, con la que se rinde un tributo, que era ya inexcusable, al gran poeta. Sin embargo, por grande que sea, como lo es, la inspiración del es-

cultor que lo ha imaginado, y en el que se representan varios aspectos de la insigne personalidad de tan ilustre valenciano, no hay que olvidar que este monumento, que es el altar, como quiere que sea el presidente del Comité, no viene a ser sino la expresión tangible de aquel otro altar que en el fondo del corazón de los valencianos, de los españoles, la admiración unánime a Teodoro Llorente ha levantado. Da caracteres de realidad a la admiración que fraternalmente se siente hacia él, porque Llorente no fué solo un poeta inspiradísimo, un historiador erudito, un adaptador insuperable del temperamento poético de otros pueblos al nuestro... fué, y ésta es obra de sus modalidades, un insigne patriota, un ardiente patriota, que en aquellos años luctuosos en que la España se hallaba dividida, tuvo la clarividencia de que la Restauración de la dinastía iba a constituir la paz, base del trabajo y de todo progreso; y por la Restauración trabajó eficazmente. En este triple concepto de poeta, de historiador y de patriota insigne y clarividente, al que la paz y tranquilidad públicas deben tanto, es en el que acepta Valencia y su Ayuntamiento esta bella obra, este monumento, y por él os debe estar agradecida; en este concepto, lo toma bajo su amparo, y ha de procurar que las enseñanzas de una vida como la de Llorente y las que sugiera la vista de este monumento, sirvan de guía para Valencia y para su actuación ulterior.

Antes de terminar os diré que Su Majestad el Rey, que felizmente rige los destinos de la nación, no ha olvidado lo que la dinastía y España deben a la obra pacificadora a que tan eficazmente contribuyó vuestro compatriota, y ha querido que en este acto no faltase su augusta representación, y con ella me ha honrado.

Finalmente, habréis de permitirme que dé las gracias al Gobierno de Su Majestad, que ha delegado su alta representación en el señor gobernador civil aquí presente, y al capitán general, cuya representación también ostenta el señor García Trejo—al cuerpo consular, a las demás autoridades y a la familia del poeta, que ha venido a enaltecer con su presencia este acto.

El señor Avilés terminó concretando el sentir de todos los presentes con vivas a Teodoro Llorente, a Valencia, a España y al Rey, que fueron contestados con entusiasmo.

Terminado el bellissimo discurso del alcalde, mientras la Banda Municipal ejecutaba el Himno de la Exposición, el señor Gayano, presidente de «Nostra Patria», tuvo la delicada atención de ofrecer a la señorita Matilde Montleón, nieta, como hemos dicho, del poeta, la simbólica corona de laurel que dedicaban a este. La señorita Llorente y Montleón Besó, emocionada, la expresiva ofrenda, y la depositó en el monumento, a los pies de su insigne antecesor, que tendía allá en el cielo, para su nieta predilecta, la sonrisa de amor con que seguía sus juegos y acogía sus graciosas travesuras infantiles...

Seguidamente la Banda Municipal ejecutó el Himno de la Exposición. «Entrá de la murta y «Lo cant del valencià», que fueron escuchadas con religioso silencio y provocaron al final sendas explosiones de entusiasmo.

Con esto y con la retirada del alcalde a los sonos de la Marcha Real, terminó tan interesante acto.

### Inspección de primera enseñanza

Habiéndose de proveer con arreglo a lo dispuesto en la real orden de 29 de Septiembre de 1915, en relación con el real decreto de 16 de Junio del mismo año cuatro plazas de direcciones de clases nocturnas para adultas en las escuelas nacionales del camino Nuevo del Grao, calle de Doña María Carbonell y grupos «Balmes» y «Luis Vives», y seis de auxiliares en las citadas escuelas, en el grupo «Cervantes» y en la de la plaza del Portal Nuevo, de esta ciudad, esta Inspección abre un concurso entre las señoras maestras nacionales de esta capital, que aspiren a dichas plazas, sealizando un plazo que empieza el 1.º de Agosto del actual y terminará el 15 del mismo mes. Las solicitudes se presentarán, bien en la oficina pública de la Inspección de Primera enseñanza, en los días laborables y horas reglamentarias, bien en la oficina privada de esta Inspección, Juristas, 8, principal, todos los días mencionados, a cualquier hora. La inspectora, ADELAIDA GARCIA DE CASTRO, Valencia 30 de Julio de 1924.

**Don Antonio Cortina Roca**  
Teniente que fué del Regto. Mixto de Artillería de Melilla  
que murió gloriosamente defendiendo la posición de Mont-Arruit (Melilla), el 2 de Agosto de 1921  
Sus padres, abuelo, hermanos y demás familia, ruegan a sus amigos y compañeros la asistencia a alguno de estos actos religiosos o el recuerdo de una oración.

**Aviso interesante para las señoras**  
En los ALMACENES «LOS LEONES», Pi y Margall, 62, se reciben ya los blusones punto seda, en colores surtidos y modelos distintos, a 10, 12'50 y 15 pesetas, y trajes completos, a 30 pesetas.  
También las mantelerías de campo y playa, de 6 cubiertos, a 12'50; de 12 cubiertos, a 22'50.  
PI Y MARGALL, 62, BAJO

### Asuntos del día

Durante las últimas veinticuatro horas no han progresado los trabajos de la Conferencia de Londres; pero de todas maneras, se va preparando el terreno para un acuerdo. Confíase en que el memorandum francés quedará listo hoy mismo, pero nada se sabe oficialmente referente a su probable contenido. En los centros británicos no ha sido posible obtener noticias acerca de la verdad de los rumores propalados acerca de las proposiciones que Herriot quiere presentar. El hecho es que en los momentos presentes, todo depende de esa proposición francesa.

Por lo que se refiere a la pronta llegada de los alemanes en cuanto sean invitados, se asegura que el Ministro de Estado norteamericano se hallará en Berlín probablemente el domingo, pero no es de creer que su presencia retrarde la venida de los delegados alemanes si éstos han recibido ya la invitación.

El sentir general es de que es necesario tener mucha paciencia. Las esperanzas que se depositaron en la Conferencia no han menguado.

Walter Head, presidente de la Asociación norteamericana de banqueros ha embarcado en el trasatlántico «France». Ha dicho que el programa de los peritos sería la salvación de Europa. Tiene la intención de conferenciar, extensamente sobre ese extremo con los banqueros norteamericanos en el extranjero.

Son varias las casas de banca de Wallstreet que envían representantes a Etrópaa para desarrollar el comercio internacional, anticipándose a la situación que mejorará con la adopción de la ponencia Daves.

Las casas norteamericanas que se preparan para hacer frente a la gran competencia británica, dicen que confían en el crédito sano de que disfrutan los Estados Unidos y en sus existencias enormes de oro.

### LA FERIA DE JULIO

**PROGRAMA PARA HOY**  
A las tres de la tarde, tiro de pichón.  
A las cinco y media, Concurso regional de bandas civiles en la plaza de Toros, con asistencia de las bandas del Real Cuerpo de Alabarderos y Municipal de Valencia.

**PROGRAMA PARA MAÑANA**  
A las tres de la tarde, tiro de pichón.  
A las cinco y media, segundo día de Concurso regional de bandas civiles, con asistencia de las bandas del Real Cuerpo de Alabarderos y Municipal de esta ciudad.

A las doce de la noche, castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotecnico don Vicente Caballer, de Godella.

### Relojería Jiménez

SIEMPRE NOVEDADES  
BAJADA DE SAN FRANCISCO, 18

### En la Delegación de Hacienda

El señor Vázquez Lasarte ha hecho para hoy los siguientes señalamientos de pago:  
Don Fernando S. Lomeña, pesetas 44.195'73; don Miguel Santos, 16.010'48; don Juan Samahuja, pesetas 4.249'82; don Mariano Bosch, 2.671'16; don Arturo Cubells, pesetas 501'20; don Juan Bautista Vidal, 114.490'76; don Vicente Cirrana, 355'68; don Vicente Marco, 19.360; don Alejandro Pérez, pesetas 9.452'41; don Casto Luis Jiménez, 19.751'56; don Cristóbal Francés, 12.101'29; don Juan Bautista Orero, 23.674'40; don Juan Castelló, 2.919'66; don Pablo Gabriel Moscardó, 8.270'16; don Vicente Roma guerra, 5.982'48; don Manuel Villanueva, 71.747'03; don Casto Julio Nebot, 11.390'43; don Diodoro Martínez, 3.580'95; don Francisco Valls, 11.962'60; don Gilberto Llinás, pesetas 10.876'85; don Joaquín Herrero, 6.778'77; don José Cutanda, 2.309'44; don Miguel López, pesetas 6.404'26; don Moisés Taléns, 1.659'79; don Antonio Camps, pesetas 150'92; don Julio Perriols, 650'20; don Salvador Moliner, pesetas 8.286'02; don Justo Moratal, 1.863'31; don Teodoro Carol, 837; don Juan Barquero, 9.537'30; don don Mariano Moradillo, 1.802'40; don Pascual Ibáñez, 93'60; don Simón Caballero, 225'69; don Francisco Brugada, 150; don Juan C. Beltrán, 1.183'60; don Marmel Ondivela, 197'07; don Emilio Sánchez, 3.686'25; Comunidad de Nuestras Señoras del Loreto, 2.928'61; don Federico Barber, 33.891'83; don Serapio Coliar, 30.700; don Luis Soler, 83.250; don Pedro Guillén, pesetas 54.624'42; don Antonio Pueras, 21.898'41; don Ricardo Pérez, 73.805; don Carlos Gracián, pesetas 64.158'75; don Manuel Monfort, 37.500; depositario pagador, 80.000; Medina y Vivó, 690'15; y don Manuel Campos, 521'94.



Todas las misas que se celebrarán hoy, día 1.º de Agosto, en las iglesias de San Andrés, Catedral, San Pedro, San Esteban y Nuestra Señora del Milagro, de esta ciudad, y en Onteniente, en las de Santa María, San Carlos, San Miguel, la Concepción, convento de Padres Franciscanos, Carmelitas, Hospital y en Fontaneres, serán en sufragio del alma de

### Milagrito Puigmoltó y Rodríguez de Valcárcel Rodríguez-Trelles y de León

que subió al Cielo el día 1.º de Agosto de 1922 confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P. Sus padres, hermanos, abuela y demás familia, agradecerán a sus parientes y amigos asistan a alguno de dichos actos. Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.



Todas las misas que se han de celebrar mañana sábado, día 2 del corriente, en el Real Colegio de Corpus Christi (Patriarca), serán en sufragio de las almas de

### Don Francisco Bernia García

que falleció el 6 de Agosto de 1920 Y DE SU ESPOSA Doña Rosa Mateu Pascual que falleció el 3 de Agosto de 1921

Sus hijas, padre político, padre, hermanos, hermanos políticos y demás parientes, ruegan a sus amigos la asistencia a alguno de dichos actos religiosos, de lo que quedarán agradecidos.



R. I. P. Todas las misas que se dián mañana, día 2, en la parroquia de Santo Tomás Apóstol y en el Colegio de San José de esta ciudad, serán en sufragio del alma de

### Don Luis Sánchez de León Prefaci

en cumplimiento del sexto año de su fallecimiento Sus padres y hermanos suplican a los demás parientes y amigos la asistencia a alguno de dichos actos religiosos.



R. I. P. Todas las misas que se celebrarán mañana sábado, día 2, en la residencia de los Padres Franciscanos (San Lorenzo), serán en sufragio del alma de

### Don Juan Daroqui Sanchis

que falleció el 3 de Agosto de 1922 Su viuda ruega a sus parientes y amigos un recuerdo en sus oraciones y asistan a alguna de dichas misas, por lo que les quedará agradecida.

—Se advierte al público, en su propio interés, que conviene coleccionar los anuncios de la Perfumería Gal que se publican en las cajas de cerillas de 10 céntimos. Deben guardarse las colecciones, sin enviárselas a la Casa Gal hasta que ésta fije, en el mes de Octubre próximo, las condiciones del concurso, los regalos a adjudicar y los puntos en que hay que entregar las colecciones.

—LAS ARENAS: Baño de pile con entrada, de siete a nueve y media mañana y de dos y media a cuatro tarde, 1'25 pesetas. Abono de nueve baños, 9'50 pesetas.

Un cierto afamado actor a quien dolía una muela pidió del Polo Licor, y terminó la zarzuela porque le cesó el dolor.

—SEGUROS MUTUOS DE VALENCIA, plaza del Poeta Badenes, 1, antes Figuereta. Asociación de los propietarios de casas en esta ciudad, Camino del Grao y poblaciones marítimas.

### Crónica nupcial

Ayer, a las siete de la mañana, se verificó en el Camarín de Nuestra Señora de los Desamparados el enlace de la graciosa señorita doña Mercedes Labajo Soria, maestra nacional de Gabel, con el joven y simpático don Vicente Estivalis Pérez, también maestro nacional; el encargado de bendecir la ceremonia fué el virtuoso doctor don Eduardo Estivalis Pérez, cura párroco de Campanar, apadrinándoles doña Juliana Soria, maestra nacional de Valencia, madre de la contrayente, y el doctor don José Estivalis, médico, padre del novio, habiendo sido testigos del acto matrimonial el incansable doctor don Gonzalo Estivalis, médico, y don José Gavilá Giner, amigo íntimo del matrimonio; luego de la ceremonia, a la que asistió numerosa concurrencia, abundando graciosas señorías y amigos, se trasladaron al acreditado café «El Siglo», donde se les sirvió un variado y espléndido lunch; la feliz pareja salió en el expreso para varias provincias de España a pasar la luna de miel, que deseamos sea feliz.

### El día en el Gobierno civil

El gobernador civil recibió ayer mañana a los delegados gubernativos, enterándose de la marcha de la administración en los pueblos y transmitiéndoles las órdenes oportunas para los mejores fines de la actuación de aquéllos.

### Para viaje

Imenso surtido en maletas, baúles, mundos vieneses, bolsos lona y piel, carteras muestrarios, limosneros, petacas y otros muchos.

Los mejores cinturones de ante para señora, gran novedad

Confección de toda clase de artículos en cuero, piel y lona.

EL JOCKEY.—CORREJERIA, 9 y 11

### Serpentinas y confetti

PRECIOS COMO NADIE TIENDA DEL BUHO SAN VICENTE, 92

### La Vallesa de Mandor

Vinos finos de mesa del Excmo. Conde de Montornés Depósito para la venta: CASA NAVARRO ZEA 13, PASCUAL Y GENIS, 13 Servicio a domicilio

### CICLISMO

—El domingo reanuda las excursiones la Sociedad Peña Ciclista Excursionista, celebrando una a la fuente de San Luis, de Torrente. La salida será a las siete de la mañana, de las torres de Cuarte, y el regreso a medio día, por lo que quedan invitados todos los socios y aficionados al ciclismo.

La Unión Velocípica Española ha devuelto ya aprobado el reglamento en que se regirá el Campeonato local por carretera, y que tendrá lugar el actual mes de Agosto. Esta Sociedad no descansa en sus trabajos por conseguir que este Campeonato sea un éxito.

Se advierte a todos los corredores que deseen el participar en este Campeonato, que al momento de inscribirse han de presentar la licencia de la U. V. E., pues caso contrario, no les será admitida.

Esta excursión es en honor de sus socios Vicente Solves y Arturo Boix, vencedores del Campeonato regional y carrera Entrenadores de las carreras de Peria, por lo que se ruega la asistencia de todos los socios.

# Antigua RELOJERIA de Ramón Armengod

Exposición de relojes de oro marcas LONGINES, OMEGA, JUVENIA y otras Gran surtido en relojes de todas clases :::: Garantía en compras y composturas CALLE ZARAGOZA, 22 :::: VALENCIA

## Plaza de Toros LA MONTERIA

Hoy viernes, a las 10'30 de la noche La fiesta de San Antón Gran éxito de Selica Pérez Carpio y toda la compañía Mañana sábado: VERBENA DEL ACABOSE. Repre entándose EL BARBERILLO DE LAVAPIES, obra que ya hace tiempo no se ha representado en Valencia.

## A LOS EMPRESARIOS DE CINES Y TEATROS Gran fábrica de muebles curvados y ebanistería

Puedo servir toda clase de sillas, sillones y butacas de diferentes modelos y precios. Dibujos y modelos al natural. No comprar sin antes pedir precios o visitar a RAMON GIMENEZ, calle Cuenca, número 22, Valencia.

## EL GARAGE QUINZA

se complace en invitar a todos los aficionados al sport automovilístico para mostrarles un hermoso, fuerte y artístico chasis

# STUDEBAKER

EN SU GARAGE, GRABADOR ESTEVE, ESQUINA (IRILO) AMOROS

## Colegio de Nuestra Señora de la Merced DIRIGIDO POR LOS REVERENDOS PADRES MERCEDARIOS EN LA VILLA DEL PUIG

En este Colegio, que goza de competente profesorado y moderno material de escuela, se da la primera enseñanza en todos sus grados, Bachillerato y Comercio. Se admiten alumnos internos, medio-pensionistas y externos. Para detalles, dirigirse al P. Director, Real Monasterio del Puig (Valencia).

## Muy interesante a los poseedores de marcos

Habiendo sido designado ya el delegado que en nombre del Directorio español ha de hacerse cargo de las estadísticas de marcos existentes en España y las pesetas invertidas en su adquisición, base de futuras negociaciones, la Asociación de poseedores de marcos en la región valenciana invita a los interesados a que envíen dichos datos a la mayor brevedad a sus oficinas, Embajador Vich, 9 (Unión Gremial).



## El mejor jabón

de coco, espumoso y absolutamente puro, para lavar ropas y usos domésticos. Pídanse en todas partes

## Fábrica protécnica y juguetes fosfóricos

Gran surtido en faroles, globos y guirnaldas para fiestas y verbenas. Arzobispo Mayor, 19 - Teléfonos 1470 y 2697

## José Báguena MADRES:

Si queréis que vuestros hijos se críen sanos y robustos, dadles tres cucharaditas al día de LACTO-SUERO MORALES Pídanse en todas las farmacias



## Telefonía Sin Hilos

Al alcance de todos adquiriendo un aparato BERENS por 390 pesetas para recibir los conciertos de Londres, París, Madrid y otros. Su manejo es muy fácil, el montaje rápido, la audición garantizada. En Alcoy: Agencia FORD. En Valencia: «EL NEUMÁTICO», Cirilo Amorós, 32 (chafarín Félix Pizcueta).

## Información municipal

EL MERCADO DE LAS FLORES Ayer se celebró en el Ayuntamiento la subasta de los palacetes instalados en la plaza de Castelar para venta de flores. Se reunió gran concurrencia y pudimos apreciar que los floristas se hallaban bastante exaltados. El número de puestos que había en la plaza de Beulliere era de 52, los kioscos colocados en el Parque de Castelar son 44; alguien se había de quedar sin puesto, o con alguno menos de los que actualmente tiene; ésta fué la causa de que se dividiera el personal en dos bandos, que comenzaron a picarse, motivando el que los puestos conceptuados como mejores llo-

### ANUNCIO

De conformidad con las bases de las respectivas emisiones, en el próximo mes de Agosto, y a las doce horas, se celebrarán en estas Casas Consistoriales los sorteos que a continuación se indican, bajo la presidencia de esta Alcaldía o teniente de alcalde en quien delegue y con asistencia de la Junta de Inspección y Vigilancia o vocales de la comisión de Hacienda, y que corresponden al ejercicio económico mil novecientos veinticuatro al veinticinco.

Día 16.—55 sorteo por decenas para la amortización de 150 «Obligaciones amortizables de la ciudad de Valencia» y 18 sorteo por decenas para la de 60 «Bonos de la ciudad de Valencia» (primera emisión).

Día 18.—Décimo sorteo para la amortización de 42 «Obligaciones para el saneamiento del Caballero».

Día 19.—Octavo sorteo por decenas para la amortización de 90 «Obligaciones amortizables de la ciudad de Valencia: Mercados» y 14 sorteo por decenas para la de 60 «Bonos de la ciudad de Valencia» (segunda emisión).

Valencia 30 de Julio de 1924.—El alcalde, Antés.

## EDICTO

DON ENRIQUE CEREZO Y CARDONA, juez de primera instancia del distrito del Mercado de Valencia

Per el presente hago saber: Que en los autos de juicio ejecutivo que radican en este juzgado y secretaría de don Salvador Martínez, promovidos por el procurador don Aurelio Yanguas, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, contra don Pedro Arroyo Pérez, se saca a la venta en pública subasta, por término de veinte días, y con la rebaja del veinticinco por ciento del tipo de su tasación, la finca siguiente:

Ptas.

Quinta. Que las cargas anteriores o preferentes al crédito del actor si las hubiere, quedarán subsistentes, entendiéndose que el rematante las acepta y queda subrogado en la responsabilidad de las mismas, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Valencia veintinueve de Julio de mil novecientos veinticuatro.—Enrique Cerezo.—El secretario judicial: P. S., Enrique Miralles.—Rubricados.

## Doctor Luis Cortés

MEDICINA GENERAL Enfermedades del pecho y del corazón De 11 a 1 CALLE MAR, 22 :: VALENCIA

## TRIUNFO DE LA CIENCIA

## TORTOSA E HIJOS ESPECIALISTAS HERNIÓLOGOS

Hernias (quebraduras), cualesquiera que sea su volumen y antigüedad, incluso las gravísimas que se presentan de nuevo después de operadas, se combaten eficazmente y se curan en la mayoría de los casos, mediante la intervención de los aparatos y vendajes de nuestra invención.

Ojo con los intrusos, que falsamente toman nuestro nombre, sorprendiendo a los incautos con malas imitaciones de nuestros aparatos y especialidades.

Mi cura está al alcance de todos, por ser la más positiva y económica, y como recomendación médica, la que mejor se soporta en todas las edades.

En Valencia, Bajada de San Francisco, 9, todos los meses, del 29 al 5 del entrante. Sucursales: Onteniente, Mayána, número 80; Cartagena, Puerta de Murcia, 27.



En los calurosos días del verano, nada hay más grato que la caricia de un ventilador A. E. G.

PÍDANSE EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DE MATERIAL ELÉCTRICO

En VALENCIA: «A. E. G.» Ibérica de Electricidad, Lauria, 7 y 9.

## Las Arenas

¡OJO! ¡Fijarse bien! ¡OJO!

El sábado 2 de Agosto EXTRAORDINARIA

## UNICA VERBENA TEATRAL

TEATRO DE LA NATURALEZA ESCENARIO SOBRE EL MAR

## ¡AL AGUA PATOS!

SAN JUAN DE LUZ

PRECIOS DE VERBENA Entrada única, UNA PESETA

Los pases de favor no son válidos para esta función.

## Farmacias de servicio

### SECCIÓN DE LA CAPITAL

Farmacias de guardia para el día 1.º de Agosto 1924, desde las nueve de la noche hasta las nueve de la mañana del siguiente día: San Vicente, 17.—Don Carlos López.

Pascual y Genis, 5.—Don José Lajarca. Cirilo Amorós, 82.—Don Pedro Aranda. Guerrero, 55.—Don Eduardo Belver.

Maldonado, 26.—Don Adolfo Costas. Plaza Jordana, 11.—Don Manuel Ferreres.

### POBLADOS MARÍTIMOS

Avenida Puerto, 340.—Don Leopoldo Fabregat. J. Benlliure, 21.—Don Vicente Llodéns.

### Apartado de

LAS PROVINCIAS 139

## Valencia

—Con motivo del percampe judicial ocurrido a LAS PROVINCIAS, y de que dábanos cuenta en nuestro número de ayer, son muchas las cartas y telegramas de adhesión que hemos recibido, especialmente de entidades agrarias y de agricultores, todos ellos concebidos en términos de gran afecto.

Entre las adhesiones recibidas figura la siguiente del Ayuntamiento de Sueca: «Sueca siente profundamente percampe judicial sufrido periódico que noblemente defiende en todo momento la causa de los agricultores, reiterándole su más entusiasta adhesión y ofreciéndose para cuanto le necesite. Alcaldé, Severino Muñoz.»

También hemos recibido otro muy expresivo del señor Meseguer, en nombre propio y de los arroceros de Sueca.

LAS PROVINCIAS agradece to-

## MADRES: ¿Queris tener buena y abundante leche? Toma LACTIGENO CHESMEL



De excelentes resultados, aun en los casos más difíciles.

Recomendado y prescrito por todas las eminencias médicas.

Se recomienda su uso, dos meses antes de dar a luz.

Pedido con insistencia en todas las farmacias. Depósito: Gamir, Cuesta, Rubió y demás centros de específicos.

Agentes generales: Tarín y Martí, Salmerón, 78, BARCELONA.

# ANOCHÉ EN LOS VIVEROS LOS JUEGOS FLORALES DE LO RAT-PENAT LA FIESTA DE LA POESIA VALENCIANA

## Invocación

Este año, la fiesta de la Poesía debiera reseñarla un gran poeta. Ciertamente el Teatro Principal daba un tono prócer a los Jocs Florals, pero al trasladarse a los Viveros municipales, además del carácter de amplia comunión ciudadana, se le ha rodeado de cierta magnificencia natural, a la vez poética y majestuosa.

La decoración donde se han celebrado este año los Juegos Florales impresionó a los concurrentes, y aun aquellos menos predispuestos a sentir la influencia del ambiente, sintieron su admiración a la que produjo en los demás la magia de la noche levantina, la serenidad de este cielo estival, sembrado de almas inquietas de oro, y aquellas silenciosas arboledas enajadas de luz y perfumadas de rosas.

Delicioso marco para celebrar la fiesta de la Poesía! Ningún otro tan apropiado para ello; hasta la naturaleza parecía vestir galas valencianas, pues contemplando aquella decoración espléndida, recordábamos la falda enajada de flores de nuestras labradoras, las penumbras sedosas del jipó, las blondas sultiles del mocador, y hasta los oros, las esmeraldas y las perlas de sus joyas.

Ante el silencio augusto de los Viveros, bajo sus frondas, junto al paseo de la Alameda, que es la florida diadema de Valencia, la voz de los poetas sonaba en su templo, nunca se ha manifestado el alma valenciana con tanta magnificencia, con la descripción de todo lo que vieron nuestros ojos y las sensaciones que nos sugestionaron, pudiera escribirse una composición poética digna de alcanzar la simbólica rosa, galardón de los trovadores.

Nunca olvidaremos la fiesta de anoche. Por primera vez pudieron verse reunidos cuatro elementos de belleza que sirvieran de permanente inspiración a los artistas: naturaleza, poesía, flores y mujeres; de modo que esta vez, los Jocs Florals han sido lo que en realidad debían ser: la exaltación de la Belleza, encarnada en las rimas de los poetas, y la de la mujer, en la de la Reina de la fiesta. Y todo esto, sirviendo la rosaleda de inmenso pebetero.

## Comienza la fiesta

La fiesta se celebró en la gran rotunda de los Viveros. Recordarán nuestros lectores que para la de los Reyes de Italia se construyó un estrado muy artístico y se dispusieron adornos en aquella rotunda que la hermosearon mucho. La comisión de los Juegos Florales, presidida por el señor Casanova Dallo, juzgó que sería un escenario apropiado para la fiesta de la Poesía valenciana, y para que pudiesen concurrir las muchísimas personas que sienten verdaderos deseos de presenciar estas veladas organizadas por Lo Rat-Penat, sin experimentar las molestias que, naturalmente, han de sufrir en este tiempo dentro de un local cerrado. Y gestionó del Ayuntamiento que se conservase la decoración hecha para aquella solemnidad Real; ensanchó el estrado, que pecaba de pequeño; colocó la gloriosa Señera tras la cadira d'or, y acomodó, en una palabra, el local, para el certamen literario.

Algo después de las once de la noche comenzó el acto, penetrando por el pasillo central de la rotunda, abierto, en la improvisada sala, en la que habían sido colocadas unas cinco mil sillas, y a los acordes de la marcha de Lo Rat-Penat, los invitados fueron subiendo al estrado y colocándose en los asientos para ellos destinados.

Bien quisieramos dar aquí una lista de las distinguidas personas: artistas, poetas, escritores, que con su presencia dieron realce al brillante acto; pero no nos es posible, atendiendo a razones impuestas por la confección del número. Bastará decir que nunca como en la ocasión presente pudieramos afirmar que el mundo intelectual y artístico valenciano estaba allí.

Presidió el alcalde, y ocuparon los demás puestos del estrado las autoridades con el Ayuntamiento y Diputación en corporación.

Pocas veces hemos visto un concurso tan brillante como el que actuó anoche a la velada de Lo Rat-Penat; cinco mil sillas fueron colocadas en la rotunda, y no había una sola vacía. Aun muchos de los asistentes tuvieron que resignarse a ver de muy lejos la fiesta, desde los andenes laterales.

## El discurso del Sr. Burriel

Abierta la sesión, el vicepresidente de Lo Rat-Penat, don Facundo Burriel y García Polavieja, que estaba de presidente por hallarse delicado don Francisco Almaraz, se dirigió al público en valenciano, y después de saludar a las autoridades, corporaciones y demás asistentes al acto, y luego de encarecer la patriótica labor que Lo Rat-Penat viene desarrollando en sus tradicionales y envidiables Juegos Florales, que son impulso de nuestra literatura y de



Señorita Matilde Llorente Monleón, Reina de los Juegos Florales

nuestra historia regional, y ávida vivificadora de todo sentimiento y entusiasmo valenciano, felicitó por anticipado a los autores premiados y al ilustre mantenedor que había de llevar la voz del Consistorio, y rindió el tributo de poesía a la Reina que había de ocupar la anhelada cadira d'or, y el deseo de verla pronto en su sillal llevábale a ser breve en sus palabras y poner fin en aquella salutación. Una nutrida salva de aplausos premió las sencillas palabras del señor Burriel y García Polavieja.

Acto seguido se procedió por los secretarios, señores Ferrer y Vercher y Soler y Paris, a la lectura del acta del Consistorio. Abierta por el alcalde la plica correspondiente a la flor natural, resultó agraciado con ella el joven poeta, don Luis Guarnier. La lectura de este nombre fue recibida con una salva de aplausos.

## El poeta de la Flor Natural

El poeta premiado, aunque muy joven, es ya conocido muy ventajosamente en los círculos literarios. Como poeta castellano tiene publicados dos libros, que la crítica trató muy lisonjeramente, y como poeta valenciano, lo premio Lo Rat-Penat en sus dos últimos concursos con el primer accésit, y el Consistorio de los Juegos Florales de Gandía, con la Flor Natural.

El poeta premiado recogió la flor natural, y, acompañado de una comisión de socios, se dirigió, por el pasillo central, en busca de la Reina, que esta vez no se hallaba a la vista del público, como en el Teatro Principal.

## La Reina de la fiesta

Con esto llegó uno de los momentos más solemnes de la fiesta. Haciendo guardia de honor los maceros de la ciudad, con sus rojas gramallas, penetró la Reina del brazo del poeta premiado, y precedida de la anterior comisión. Detrás iban dos pajes y dos labradoras que llevaban flores y frutas para ofrendar a la Soberana de la Poesía. Era ésta una nieta del ilustre barón al que Valencia rinde en estos momentos homenaje tan brillante y sentido. La señorita Matilde Llorente Monleón, hija de nuestro querido Director, vestía de labradora antigua; el traje era verde con alhama de oro, tejido en los talleres del señor Guerrero y sacado de una muestra del siglo XV. Delantal y pañuelo, bordados también en oro en nuestra Casa de Beneficencia, tan acreditada en

esta clase de labores, eran primorosas; las alhajas eran igualmente muy ricas y todas antiguas, a base de espejuelos; lucía además un riquísimo collar de perlas, con pasadores de diamantes rosa. Verdaderamente, la gentil Reina de la Poesía estaba hermosa. Recordaba, viéndola, aquellas inspiradísimas estrofas de su ilustre abuelo, dedicadas a la mujer valenciana. Matilde Monleón es de una simpática y atrayente belleza, de una feminidad exquisita, uno de esos capullos de nuestros jardines destinados a ser rosas bellas que tienen todas las suavidades y perfumes de dicha flor y las elegancias todas de las flores de salón. Lleva en sus ojos, que son grandes, expresivos y dulcísimos, la luz levantina del amanecer, y las líneas de su rostro son puras, aristocráticas, como la de esas princesitas medievales dibujadas por los grandes maestros de pincel. Candor, bondad, inteligencia, gracia, señorío, todas estas con-

diciones, superadas, posee esta adorable Reina de la fiesta, que honra a su estirpe y que es un lindísimo ángel que solo la inspiración del autor de La Barraca sería capaz de hacer. Estaba anoche bellísima, y las manos de todos, aun sin darse cuenta de ello, se juntaban para aplaudirla, como los labios se entrecaraban para dirigirla gentilidades y piporos. Y... perdona nuestro Director este puñado de verdades que nos atrevemos a estampar como flores a los pies de la Reina.

## La poesía premiada

El señor Puig-Espert, lector tan selecto como poeta inspiradísimo, leyó la poesía del señor Guarnier, dándole todos los matices de afección y pensamiento. Hé aquí dicha composición poética:

## LA LLEGENDA DE LA ROSA

LEMA: Evocació

### PROEMI

En aquesta nit de valenciània, solenniosa nit de los Jocs Florals, en que parla sols la santa poesia per que ls seus versos tenen l'harmonia de records antics dins de cançons triomfals;

en aquesta nit, tota engarlandada de flors com estels i estels que son flors que a Valencia fan d'escolats amada, i quan tots els cors ouen la tonada de sa patria i fé, sos dos grans amors...

la llegenda vullc cantar d'una rosa creixenda en la pau dels jardins de Deu; en ella es conté la historia gloriosa de la nostra llar i la miracelosa cançó dels amors nostres...

¡Escolteu!

### MIEVAL

El sol s'adorm sobre la blanca escuma de nostra mar llitina, que, dolça, l'acarona en sa remor, i lo cant de les ones te una nota divina tota plena d'amor...

Els anells que refilen en les branques sa cançó acallen ja, i en lo silenci filen la amorosa toná...

I en la quietut van rebrotant les roses que a l'encendres al vent en roig color, sembren llavis ardents que diuen moltes coses del misteriós amor...  
Els ventjols s'angrunen en la branca florida i porten en ses ales, missatgers de les flors, el polen que fecunda i es llevor de la vida com ofrena d'amors...

I en la quietud del vespre un cavaller camina voltat de flors que embaymen el ambient, du una flor en les mans, una flor porporina i així li va dient:  
«Rosa que del jardí de ma terra he cullit, porta dintre les fulles mos éants plens d'amor, i quan la meua aimada te pose sobre el pit, disli en lo teu llenguatge quant per ella ha palit l'ánima enamorada d'un pobre trovador.»

I Ausias Marc li ofrendá la rosa a Na Teresa, i al posársela al pit la dama, tota encesa, per miracle la rosa es fongué en lo seu cor... ¡Quántes coses contá d'amor aquella flor!

## RENAIXENÇA

...I passoren els segles en... etern romiatge...

Valencia s'adormí sobre sa gloria, al bes meravellós d'un sol magnífic i a lo cant de la mar evocadora...

Pero no estava morta; sols dormí... i una veu miracelosa del somni la desperta, con la mágica veu que a Llúcer va traure de la tomba...

Fon la veu d'un poeta, fon crit de renaixença i de victoria...

I ses paraules foren lo poemá que ompli de sava ardent la terra morta. I resoná sa veu en les montanyes del Reine, des'Mongó a Penyagosa. I Valencia aixecá sa testa alliva que corona lo cel con gran senyora.

¡Quina força animava l'esprit d'aquell poeta? ¡Per qué sa veu tenia floreciments de gloria...? Es que sentia dintre son cor l'ardenta flama d'amor imperdurable, la flama redentora de l'amor a la Patria...  
I la engusada Rosa que'n los jardins d'Edeta va cullir el diví Ausias, en ses entranyes brota...

## II

I la veu del poeta ens amostrá la historia de la terra on naixérem; fon evocació de lo nostre passat; ell ens cantá la gloria del Rei nostre senyor En Jaume d'Aragó; ens cantá tradicions oblidades del Turia; Ja veu de Jui Final de Sant Vicent Ferrer; la ciencia de Lluís Vives; l'heroisme de Lluiria i el crit del Pallero...

I en les hores de pau ens ensenyá de l'horta la alegre barraqüeta amagat entre flors; la que als besos del sol ardent obri la porta, i es casal de virtuts i misada d'amors; la que exten lo trespol de palla ben myigada sobre la bona gent que trevalla i que creu, la que venera al cim la reliquia sagrada de l'arbre de la creu.

Mostrá la llauradora de gracioses faldes, la que sap enjoiar sos negres cabells rulls en arracades d'or i fines esmeraldes, la que tel foc d'Arabia en los nines dels ulls. Al llaurador mosrá, que a lo forcat s'aferra, el que sega el forment, el que trepja el vi, i escampa la llevor, i el que mor en la guerra i el que va de camí.

Amostráls aquelos que sentais baix la parra conten les llegendes i glorias de l'avior; al fadrí que punteja barelada guitarra i posa en cada nota l'alé de l'amor; al sufrí llaurador quan l'horta ab suor rega i també rega el pa que demanen sos fills; la viuda que patix, que trevalla i que prega quan la volten perills.

La donzella que escolta un poc avergonyida la veu miracelosa del primer amor, i en la nit callada sent la primer ferida que'l cant d'una albarda li fa dintre del cor... i ens mostrá la triomfal i alegre matineda quan s'aixeca lo jorn i alcen els galls sa veu; quan per vore la terra plena de rosada pel sol aguaita Deu.

## III

...I el poeta cantá son cant de Renaixença i al ser crit vingueren inspirats trovadors que tenen lo cor i tenen la pensa plens de idealismes i rebrotant amors...

Ell feu naixer de non violes i englantines quins perfums eridaren cantors de terra llunya, i un sols cor tingueren en perles llemosines, Provença i Mallorca, Valencia i Catalunya.

I s'aixecó un tronco que fon pera Valencia, la hermosa llauradora d'ispecta de Regina, el poeta cantá son amor i sa essencia i una flor, conqueri, una flor porporina...

Pero al gloriós poeta, aquella encesa flor li paregué molt pobra ofrena per Valencia, i en cons de la rosa li doná son cor ple de magnificencia...

## IV

...El poeta veí una trista vesprada sobre la santa terra que ell havia cantada... I

«¡Há mort...? ¡No, no! Solament unos pobres despullés de sos cos han caigut en la avarenta fosa... Pero son cor ardent és eixa santa rosa que te la Re i la Patria i l'Amor en ses fulles...»

## ESDEVENIDOR

...Darrere de nosaltres els nostres fills vindrán, i nostres jorns de gloria tal volia oblidar...

Si volen que Valencia jamai purga morir, feu que eixa santa rosa no s'aplegue a marcir,

perque de nostra terra el esperit conté en sos fulles que parlen de Patria Amor i Fe...

I poble que sap creure, te arar i sap lluitar jamai podrá morir, porque sabrá trionar.

LLUIS GUARNER

## El fallo del Consistorio

Tras un intermedio musical y el ceremonioso cambio de maceros, el secretario del Consistorio fué leyendo el fallo del Jurado, que es como sigue:

Accésit a la Flor Natural: Don Jaime Rosquilla y Alassant y don Ramón Saladrigués.

Viola d'or: Premio, don Jaime Rosquilla y Alassant.

Englantina d'or: Premio, don Juan María Borrás Jarque; accésit, don Angelino Castañer Fons.

Poesía festiva: Premio, don Vicente Caro Adam.

Novela o cuento: Premio, no se adjudica; accésit, fray Serapio María Nimbó Puig; mención honorífica, don Juan M. Borrás Jarque.

Obra escénica: Premio, don Estanislao Alberola Serra; accésit, don José Payá Espinós y don Rafael Olmos Ferrer.

## PREMIOS EXTRAORDINARIOS

Del Excmo. Ayuntamiento de Valencia: Premio, don Francisco Martínez y Martínez.

De la Excmo. Diputación de Valencia: Premio, don Manuel Palau Boix.

Del Excmo. señor Arzobispo de Valencia: Premio, don Joaquín Tixéras Torregrasa.

Del Excmo. señor gobernador de Valencia: Premio, don Emeterio Muga Díaz.

Del Excmo. Ayuntamiento de Alicante: Premio, don Jesús Morán Borrás; accésit, don Luis Gó Sumbiela.

De la Excmo. Diputación de Alicante: Premio, don José Cessé Merle; accésit, U de la Marina.

Del Excmo. Ayuntamiento de Castellón: Premio, don Francisco Cantó Blasco; accésit, don Francisco Cantó Blasco.

De la Excmo. Diputación de Castellón: Premio, don Manuel Bell Bonfill.

De la señorita Sagrario Planells Ferrer, Reina de los últimos Juegos Florales: Premio, don Benarrod Ortín Benedito.

Del Centro de Cultura Valenciana: Premio, don Benito Traver García; accésit, doctor Joaquín Tixéras Torregrasa.

Del Centro Catalán: Premio, no se adjudica; accésit, no se adjudica; mención honorífica, don Luis Juan Alcaraz.

De la Agrupación Artesana: Premio, don Rafael Torres y Olmos.

Premio Barón de Alcañal: Premio, Padre Luis Fullana.

De la Juventud de Lo Rat-Penat: Premio, don Antonio de Cidón; accésit: Don José María Juan García, don Salvador Soria Soler y don Miguel González Farques.

Del Excmo. Ayuntamiento de Alcoy: Premio, no se adjudica; accésit, no se adjudica; mención honorífica, don Francisco Oltra Codoner.

La lectura de los anteriores nombres era recibida con aplausos; alguno de los escritores premiados recibieron de manos de la Reina el galardón a que se habían hecho acreedores.

Al terminar la lectura del fallo, el alcalde, señor Avilés, declaró que por haber obtenido los tres premios reglamentarios, recibía el título de Maestro en Gay Saber don Estanislao Alberola Serra, nombramiento que fué recibido con expresivas muestras de satisfacción por parte del público.

## El discurso del Mantenedor

Tenia el encargo de llevar la palabra el Consistorio el orador eloquentísimo, hoy gobernador civil de Península, don Modesto Jiménez de Borja, primer vicepresidente de Lo Rat-Penat, elevado a este cargo a pesar de no ser hijo de Valencia, por su labor valencianista en la presidencia de la Diputación y por su ferviente entusiasmo hacia todo aquello que redundaba en el engrandecimiento de las regiones, como de reciente recuerdo al frente de la comisión de diputados provinciales encargada de estudiar y proponer la Mancomunidad de las tres provincias valencianas.

Comenzó diciendo en valenciano: «Señoras y señores; Reina de la Fiesta: La gloria de un poeta le lleva a la histórica «cadira d'ora». Cuando le sientas en este trono de las bellezas valencianas, lucen sobre tu frente tres coronas: la de la tradición gloriosa, la de la poesía y la de la hermosura. Reina de las Reinas, tú trazes otra vez a la dinastía de las Reinas de los Jocs Florals de Valencia la sangre del poeta encarnación, verbo y esencia de valencianismo.

Porque la sombra augusta del poeta domina y preside esta fiesta jubilosa, fiesta de renacimiento, de esperanza, fiesta del espíritu del pueblo valenciano.

Bien mereces tú, por quien eres, un cantor especial de tu belleza y de tu gloria, un cantor único que la suerte te había deparado; un príncipe que es príncipe, sin dejar de ser jugador por raro don del cielo, un hombre de educación y ánimo de príncipe, que junta a la pureza del Cardenal romano, todo prestancia y solemnidad, la inspiración jubilosa de un poeta de lengua levantina. Pero por desgracia, ni aun para las Reinas de las bellas hay dicha completa, y el cantor único para ti, no puede venir y tú no puedes esconderle esta noche. Por esa desgracia, vengo yo aquí, sin más mérito que el de no haberlo pedido nunca.

Vengo por amistad y por obediencia, por amistad afectuosa y fraternal con Llorente, y por obediencia a «Lo Rat-Penab». Y me presento hablando en valenciano en un máximo esfuerzo, que hago gustoso, por rendir con él un homenaje más a Valencia, y voy a seguir en castellano, mi lengua nobilísima, que cultivó Llorente en sus primeros tiempos, la lengua de millares de valencianos. Eso quiere decir que pongo al servicio de esta gran obra de valencianismo todo lo que puedo dar: mi esfuerzo, mi ánimo, lo que tengo, todo. (Grandes aplausos.)

Seguía el orador hablando ya en castellano en medio de un gran silencio, y dijo:

«Poeta también Llorente de lengua castellana, en castellano labró sus primeras poesías en aquellos primeros años en que sintió la evocación misteriosa de la musa de la Poesía, en aquellos años en que nos cuenta que sintió la extraña e irreal voz, la dulcísima voz que sonaba en su espíritu y que le acompañó de por vida, guiando su esbozo, marcando en su espíritu el seguro camino que había de seguir hacia la gloria, la voz que le infundía luces nuevas al intelecto para no abatirse en los momentos de duda, la voz a cuyo conjuro había de hacer vibrar con todo el encanto de su gran alma la lira prodigiosa.

Llorente escuchó la voz de la musa, la voz del ideal que sienten los espíritus elegidos, la voz que domina sobre todas las cabezas de los humanos y sobre todas las realidades; la voz que trasciende de la vida material y forja la ilusión y toma ideales; la voz que solo sienten los elegidos de Dios, esa voz divina que escuchan los hombres cumbres en aquellos momentos en que se juega la trascendencia de su vida y se decide del porvenir; la voz misma que escuchó César en el Rubicón; la voz que empujaba hacia adelante la ola salvaje de las hordas de Atila; la voz que escuchó Saulo en su alma camino de Damasco; la voz que armó el brazo de los conquistadores; la voz que escucharon los navegantes cuando les marcaba su ruta segura; la voz que escucha el sabio en su lucha en busca de la verdad; la voz del ideal, en fin, que dicta a los poetas las bellas imágenes y que es la voz de las Musas, que todos los humanos privilegiados han de oír, porque es, según queráis, la voz de la naturaleza, la del espíritu, la de Dios.

Llorente la escuchó, y Llorente fué poeta, porque supo del tránsito de la vida consciente a lo inconsciente. Pero sus poesías castellanas eran, como él dijo, simple recogido de su espíritu; eran como aquellas simplísimas y bellas florecillas poéticas que desgranó como estrellas fulgurantes en la masa de su gran obra leológica el dulce Fray Luis.

Llorente no las quiso publicar hasta después de haber dado a la estampa muchas poesías valencianas, y cuando se le acusaba de inconsecuencia por esto dijo la clave con estas palabras: «Es que mis poesías valencianas tienen un doble valor: el de haber contribuido al renacimiento de la lengua valenciana.» Y era cierto, porque aquellas sus poesías tuvieron la virtud de hacer renacer la musa valenciana que vivía asombra, empobrecida, con expresiones burdas y chabacanas. El ansia de recogerla, de vigorizarla, de levantarla y ennoblecerla, de reeducarla, de inspirarle un nuevo sentimiento de idealidad, de volver a enlazar la tradición de aquella hermosa lengua que en otros tiempos preteritos había sido el orgullo de la poesía peninsular, le dió sus versos para rehacer la nueva literatura y poner de nuevo en el Parnaso una forma de poesía joya entre las joyas, por más arcaica y más dulce y más grande, que jamás empobrecida.

Pero había que rehacer también el alma valenciana, y Llorente cogió las fuentes sucias y abrió surcos y cauces nuevos a un pueblo, señalándole el pecado de vivir a espaldas de su tradición.

Esta fué la obra de Llorente. Y ésta es una de las tres grandes manifestaciones de la esencia de los Juegos Florales: la de la Patria; Juegos Florales: la de la Patria; pero una manifestación completa, sentida por Llorente en patriótica

valenciana y patriótica castellana. Y por eso dice: «Parlem distinta lengua; tenim lo mateix cor.» El gran cántico a la Patria, al conjunto espiritual de un pueblo, tiene en esta manifestación de los Juegos Florales que informó Llo-



D. Luís Guarnier, poeta premiado con la Flor Natural

rente la más rotunda y clara adaptación.

Porque la unidad española arranca de las profundidades del suelo, de la misma naturaleza, y tiene una expresión geográfica cierta, y en la Historia una manifestación común. Nuestra Península ha sido una unidad territorial y humana, más una que ninguna otra nación del mundo.

Pero es que unidad no es uniformidad. La unidad no implica la uniformidad de territorio, no puede en modo alguno ser absorbente, no puede hacer tabla rasa de todas las diferencias naturales y geográficas, porque ello equivaldría a que en la estepa se levantara un menolito que rigiera la vida de los vegaes.

España es una y distinta; es una en la variedad que se forma desde el bisel que declina hasta el Mediterráneo, hasta el bisel que orea las auroras del Atlántico por encima de la planicie barrida por los vientos; una en la variedad de sus cordilleras y sus grandes valles.

Cinco diferencias que son una unidad, un solo territorio.

«Pero es que además es España una en sus tres modalidades de lengua, en el gallego-portugués, en el catalano-baleár y en el castellano-leonés. Tres pueblos étnicos y tres modalidades filológicas, y nuestro gran error es habernos pasado todo el siglo XIX pretendiendo unificarlos.

«Si todos somos una nación, todos debemos tener los mismos derechos y las mismas manifestaciones —se dijo— y con este absurdo principio metafísico, queríamos borrar, insensatos!, aquellas diferencias naturales impuestas por la naturaleza. Y esa metafísica absurda creó para la Patria el momento más difícil, aquel instante en que se sintieron incómodos los espíritus y recelosos e indiferentes, porque se quería imponer una unidad química, una unidad que no era tal, porque no respondía a la historia.

«Parlem distinta lengua; tenim lo mateix cor.» Y tener el mismo corazón y sentir lo mismo, la idea de Patria no quiere decir igualdad absoluta de expresión, ni mucho menos, que una manifestación natural se someta a otra tan natural como ella. Porque la unidad cierta, la unidad nacional española, es un concierto acordado de notas distintas, porque distintas son las lenguas que se hacen blandas hacia el Mediterráneo y se hacen solemnes y graves en las estepas del Centro.

Y las tres modalidades lingüísticas, son manifestaciones netamente, integralmente españolas, y ninguna tiene el derecho de exigir la muerte de las demás. Por eso Llorente, al ensalzar la lengua valenciana, supo interpretar esta idea exactamente diciendo: «Qui siga més valencià, será més español.»

En estos Juegos Florales hay la costumbre tradicional de abordar el tema de la Patria, uno de los tres fundamentales del lema floralesco, y hablar de la realidad actual del problema, que en fin de cuentas, es el problema fundamental y único. Y yo también quiero acatarlo.

Y de decir con pena, que antes negábamos la existencia del separatismo, hay que confesar que hoy ya existe una modalidad especial del mismo, quizás tan solo desde hace catorce meses. Lo cierto es que hay separatismo y separatistas. Es una desgracia; es un crimen, pero los hay. Hoy existen, y como eso es una realidad, esta realidad peligrosa ha exigido frente a ella se sitúe el pensamiento y el corazón de todo español.

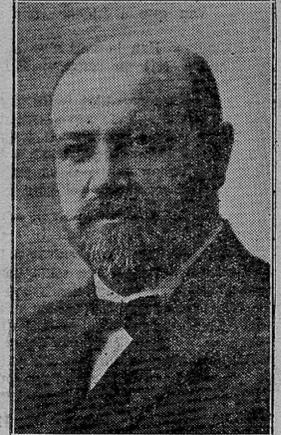
«Nunca la imposición del Ministerio y de la covachuela incomprendida, que si es criminal el separatista, dañina y criminal es la covachuela, poniendo trabas al desarrollo natural de los pueblos vivos españoles.

Ahora que de reciente se ha hecho, llevándola a la Gaceta, la obra más profundamente autonómica, proclamando la independencia del Municipio vivo, tenemos el compromiso de hacer la segunda gran obra; la de reconocer la autonomía real de las manifestaciones españolas históricas, de declarar vivas las regiones españolas, porque tenemos el convencimiento de que así únicamente como de verdad se fortifica la unidad nacional, es así como se hace que en un centro único se junte todo lo fundamental del pueblo, respetando la vida propia de cada centro, el solo medio de llegar a la España grande y libre.

«Es aquí la patria de Llorente. Respetemos la lengua e impongamos la unidad de pensamiento. El amor que guió al poeta desde los primeros vagidos de la infancia, hasta el amor carnal y terminar con el amor divino, es otro de los puntos del lema floralesco.

En estos Juegos Florales, presididos por la sombra de Llorente, vuelve a reverdecir el viejo lema Patria, Fe y Amor. Ahí tenéis la Fe, en los ensueños que guiaron su Alma; ahí tenéis su concepción de la Patria, en la fórmula unitaria de manifestación, y ahí tenéis el Amor, esa ola de amor que le llevó a transvasar su espíritu al castellano, primero; luego, al francés, al inglés y al alemán, y después de haberse sumergido en las profundas concepciones de Hugo y de Goethe, hundir su espíritu en el de las naciones del centro de Europa, para volcarlo al castellano y prestarle una riqueza incomparable, no igualada aún en la lengua original.

(Traduttore, traditore), dicen los italianos. En Llorente, por el con-



D. Modesto Jiménez de Ben- trosa, Mantenedor del Con- sistorio

trario, quiebra el aforismo, porque si traicionó a alguien, no fué a los traductores, sino a nosotros, robándonos filones de su alma, para adaptar la obra extraña.

Y puede decirse, que esta noche, como en aquellos primeros Juegos Florales, en que informó y dió vida al renacimiento valenciano, nos ha dejado Llorente todo su espíritu, desde el de «El Rat-Penab» hasta la carne de la Reina de esta fiesta, desde la punta de españolismo valenciano hasta la profunda manifestación de amor, de este regionalismo valenciano, que es único y mediterráneo y lemosín; este regionalismo que no inspira recelos y que es modelo, el que tiene en el porvenir el papel providencial de mediador entre la exageración de los otros regionalismos y la exageración del regionalismo central, que pudiera responderle.

Y porque es netamente, fundamentalmente español este regionalismo de la juventud valenciana, de nuestro «Rat-Penab», que renace cuando parece muerto y congrega como hoy el volumen de masa más grande, desde la coronación del gran poeta en un acto de amor, al proclamar de nuevo la fórmula precisa y salvadora, hemos de repeler los versos famosos:

«En fe de germandat com penó, com estrota que mos guía entre llaus de ventoria y de alegría, achem Lo Rat-Penab.»

He dicho.»

Una colosal ovación, clamorosa y entusiasta, de los miles de personas allí congregadas, resonó al terminar el ilustre orador su hermoso discurso.

«Habla el alcalde

El alcalde, señor Avilés, pronunció un elocuente y sencillo discurso, glosando los tres temas de Lo Rat-Penab: Patria, Fe y Amor, diciendo que estos tres ideales no pueden expresarse, sino sentirse: dió gentiles palabras a la Reina de la Fiesta, y terminó con unas frases en valenciano, manifestando que los Reyes legendarios, como nuestro Conquistador, contribuyeron a que la Patria se hiciera grande con sus esfuerzos.

Una solva de apuntes premió los sentidos conceptos del señor Avilés.

«Termina la fiesta

Con esto se dió por terminada la fiesta anual de Lo Rat-Penab. El alcalde, señor Avilés, dió el brazo a la Reina y la bajó del estrado, señalándole toda la exultante. Des-

pués, nuestra primera autoridad municipal, como es ya rito, llevó a la Soberana de la Poesía al pabellón de la Agricultura, donde se le preparaba un champagne de honor en compañía de varias Reinas de los Juegos Florales de anteriores años.

De nuestra colaboración

Glosas actuales

Contra la Moda, la moda

Una Asociación pia de señoras, que tiene acreditado su celo en la defensa de los valores morales de la feminidad española, acaba de dirigirse públicamente a todas las mujeres de nuestro país exhortándolas a que usen vestidos decorosos para ir al templo. Voces episcopales vienen clamando desde hace tiempo en igual sentido. Por doloroso que sea reconocerlo, hay que rendirse a la evidencia de que la honesta cruzada no obtiene todo el resultado práctico que sus paladines beneméritos se han propuesto y buscan con apostólica tenacidad.

«La moda!; he ahí el enemigo a quien tienen que combatir las infatigables y entusiastas damas que hicieron el aludido requerimiento y los venerables Prelados que desde sus Sedes preconizan la necesidad de nuevas normas de honestidad en la indumentaria femenina. No es el pudor en crisis, ni la relajación del sentido moral, ni el desenfreno de un paganismo sensual, lo que lleva a la mujer—con generalidad deplorablemente abrumadora—a semejantes extravíos indecorosos que acrecen el escándalo de su ostentación cuando se desbordan en el templo. Todas esas causas no pasan de ser coadyuvantes en el designio de la mujer que se presenta medio desnuda en la iglesia. Contra todas esas causas la mujer reaccionaría rápidamente, habría reacción ya. No habría sido menester para que reaccionara, sino hacer una invocación a las virtudes congénitas del alma femenina. La contumacia en no rectificar y en no enmendarse, lo refractario que es el estrago a todas las medidas de profilaxis moral que se le aplican, está denunciando el arraigo del mal en el corazón femenino. Y es que la causa esencial y primaria del mal tiene este nombre terrible: ¡la moda! No son, pues, reactivos del pudor, de la honestidad, del sentido moral, del decoro, lo que hace falta para combatir el impudor y la deshonestidad en el vestido de la mujer. Lo que hace falta es... otra moda: la moda de los vestidos decorosos, de las maneras recatadas, de las honestas normas de elegancia. Una moda contra otra moda. Es irremediable el uso de la triaca. Y creo que el celo ansioso del Episcopado y el infatigable celo de las pias Asociaciones de damas, hallaría más eficacia lanzando un nuevo figurín al mercado elegante, que redactando admoniciones y proclamas.

«Es una cruzada contra la Moda, contra Su Majestad, contra Su Deidad la Moda, la que urge acometer en el propio terreno en que la Moda sentó sus reales y estableció su solio. Mejor dicho, es una campaña de pagania para combatir la pagana dictadura. Por muy doloroso que sea confesarlo, hay que reconocer que solo en ese terreno parano puede hallarse, la triaca contra los venenos de la Moda. Lo demás, apelaciones al sentido religioso y al sentido ético, llamamientos al decoro innato en el sexo, predicas y amonestaciones, todo será baldío. Otra moda, otra moda, es lo que hace falta para desplazar a la Moda desococada e impudica.

«Ni autoridad ni vocación de moralista se necesitan para hacer estas reflexiones que emanan de la vida real con la fuerza incontrastable del ejemplo. Y no ya en países tributarios de la Moda, como es el nuestro, sino en el propio país, que es sede y metrópoli de aquella majestad, se percibe ya el clamor de una reacción, tímida y balbuciente aún, contra el arbitrario y despótico feudalismo de la Moda. En los días presentes, cabalmente, hace mucho ruido en Francia la publicación de un libro de Marcel Prévost —el literato moralista y psicólogo— acerca de las crisis que sacuden y estremecen el alma de la mujer después de la guerra. Hay en las páginas, reflexivas y luminosas, de las *Nuevas cartas a Francisca*, toda la crudeza, toda la energía, toda la fuerza de una revulsión contra los estragos que aquellas crisis determinan en el corazón de la mujer francesa. La crisis del pudor, la crisis del matrimonio, la crisis del dinero, la crisis de la intelectualidad femenina, ¡la crisis de la Moda! Esta última es la que arranca todo el són a los clarines bélicos del moralizador polemista y militante.

«Un grito de guerra, de cruzada, se escapa del alma de Marcel Prévost al estojar los terribles estragos que la Moda va produciendo, muchos de ellos irremediables ya, en el corazón femenino.

«Ante una orden emitida por una autoridad anónima—escribe Prévost—, la mayoría de las mujeres de hoy no solamente se someten a la consigna, sino que estiman que ésta consigna es justa, saludable, llena

de sentido, de gusto genial... Las mujeres se someten a esa servidumbre con alegría y admiración. Discutir la autoridad que transmite las órdenes de la Moda les parecería un pecado contra el espíritu.»

«No se encuentran cien mujeres, diez mujeres, ni una mujer siquiera—afirma Prévost— que afronten la autoridad misteriosa, difusa, anónima de la Moda, y le pregunten si fueron artistas célebres, pintores geniales, escultores de renombre, poetas, literatos, eruditos en la historia de la indumentaria, mujeres de hermosura célebre y de sentido estético depuradísimo, quienes imponen los arbitrios de la Moda. ¡Ah! Si existiera una mujer capaz de aventurarse en semejante requisiatoria, hallaría la respuesta viendo que es una caterva de mercachifles de ambos sexos la que decreta y la que dispone los cánones de la Moda para favorecer sus tráfico mercantiles y acrecer sus ganancias. ¡Ante esa caterva de mercachifles es ante quien la mujer inclina su corazón y su cuerpo y su espíritu!

«Pues ese fetichismo es el que hay que arrancar del alma femenina. Para ir a la iglesia y para ir al paseo; para orar y para salvarse; para la vida exterior y para la intimidad del hogar, a donde también llevó la Moda los más sutiles venenos de la sugestión con que opera. Hay que robustecer el alma de la mujer y libertarla del encamijamiento a que la hizo degenerar la debilidad de su juicio y la pobreza de su voluntad ante los decretos de la Moda.

Y concretamente—volviendo al tema sugerido de estas palabras,— para que la mujer, a quien estas reflexiones atañen, penetre en la iglesia con decoro en el vestir y pudor en la actitud, habrá que encargarse a un buen modisto un figurín honesto que se ponga de moda y que traiga, por rutas de paganismo, la reinstauración de la decencia. Será, en verdad, lo más eficaz...»

LUIS DE GALINSOGA

28 Julio.

Sección comercial

31 Julio de 1924.

BUQUES ENTRADOS

Vapor Betis, de Bonora, procedente de Barcelona, con pasaje y cargo general.

Vapor Cabo Villano, de Nogués, procedente de Villava York y escalas, con cargo de tránsito.

Vapor Pérez Pujol, de la Transmediterránea, procedente de Alicante, con cargo general.

Vapor Jenny, de O. Sanz, procedente de Barcelona, en lastre.

SALIDOS

Vapor Cabo Villano, de Nogués, para Barcelona, con cargo de tránsito.

Vapor Jorge Juan, de la Transmediterránea, para Palma, con pasaje, valija y cargo general.

Vapor Kepwickhall, de Camoin, para Nueva York y escalas, con cargo general.

Vapor Nautik, de O. Sanz, para Londres y Hull, con fruta.

Vapor Einar Jarl, de Lamaigne, para Londres, con fruta.

Vapor Fernando L. de Ibarra, de V. Gil, para Gijón, en lastre.

A LA CARGA

Vapor Sestri, de Behn, para Hamburgo.

Vapor Alhama, de Hamilton, para Glasgow.

Vapor Cypria, de Aguirre, para Liverpool.

Vapor Tritón, de V. Montesinos, para Londres y Amberes.

Vapor Pinzón, de Mac Andrews, para Liverpool.

Vapor Hurri Patxo, de Lamaigne, para Manchester.

Vapor Jenny, de O. Sanz, para Liverpool y Glasgow.

DESCARGANDOS

Vapor Urumea, carbón.

Vapor Fred. Cleaves, amoniaco.

Vapor West Chetac, maderas.

Productos del campo

Cocentaina 31.—Trigo, 100 kilos, 3550 pesetas; paja, 9; maíz, 30; cebada, 24; garbanzos, 43; habichuelas, 44; yeros, 46; patatas, 24; cebollas, 16; ajos, 40; alfalfa, 16; vino, cántaro 11 litros, 3; aceite, cántaro 12 litros, 25; huevos, doce, 3.

La trilla del trigo casi terminada, con un tiempo espléndido.

Crónicas de veraneo

El señor Pau y el señor Pons, escriben un remitido

El señor Pau no se ha emborrachado nunca.—El señor Pons no se acuerda.—Nanon ha invadido el coco de los apellidos.—El señor Pau y el señor Pons irán a bañarse en el mar; nuestros lectores sabrán sus aventuras maravillosas.

En la vida suceden tropiezos y contrariedades imposibles de prever. Y uno de aquellos o una de éstas la acaban de tener el olímpico señor Pau y el discreto señor Pons, al ver el apellido del primero puesto por nuestro dibujante «Nanon» a un tipo borrachín y pedestre, gordiflón y desaseado.

Comprendo la desesperación del señor Pau. El, a quien mis lectores conocieron por primera vez en una fuente montañesa, realizando su excursión por los desiertos pinares impecablemente vestido, con sus botas lustrosas, su impenetrable, su cuello alto, su bastón elegante; ¡él, tan olímpico y tan pedagógico, ¡convergiendo en un borrachón pletórico y adocenado! Es preciso toda la previsión y fantasía de nuestros artistas para incurrir en tales desaguisados.

Tranquilese nuestro admirado señor Pau, y beba unos cuantos vasos de la Prunera nuestro estimado señor Pons.

«Su remitido es justo, y si no lo publicamos íntegro es por falta de espacio. Pero la aclaración contra las desmedidas andanzas dibujadas de «Nanon» queda sentada. El señor Pau no bebe vino, el señor Pons no podría ser tampoco amigo de un bebedor de vino, pues para algo fué vegetariano.

Realmente, el amigo Pons ha resultado el más dolido por la broma de «Nanon»; cuando él se dedicaba al vegetarianismo no debía más que agua. Nosotros hemos opinado que el vino es mil veces más vegetariano que aquella, pues de la vida sale... y lo mismo la sidra, que procede de las manzanas.

Pero el señor Pons no transige: ¡ese de representarle amigo de un bebedor de coñac! El señor Pau bebe aguas minerales, y el señor Pons aguas mineralizadas.

Dentro de pocos días nos presentarán al resto de su familia: sus hijas, que también irán a la playa. Y claro es; nuestros lectores no han de formar un concepto equivocado del señor Pau, catador de fuentes; ni del señor Pons, trasagrador de manantiales purísimos...

Ante la promesa de nuestra aclaración, el señor Pons y el señor Pau se despiden tranquilos de nosotros.

Al salir, llaman a sus retoños que se habían quedado a la puerta, y ahora estaban en la calle pelotando-se sin atender el requerimiento paternal.

«¡Pues tu papá dice Pau «cabe» bien se bebia las botellas de sidra refrescadas en la fuente! —Pues el tuyo—replicaba el otro—bien tenía en su cuarto la botella de tania, que bebíamos a escondidas. —¡Embustero! Aquello fué para curarse las muelas.

—¡Y la sidra de mi padre era para curar el estómago!

El señor Pau y el señor Pons no tienen más remedio que empezar a cachetes con aquellos condenados.

Pero conste que nuestro amigo el señor Pau, ni ha ido a retratarse, ni ha sido capaz nunca de perder su augusta y olímpica serenidad por entregarse (palabras suyas) al feo y nefando vicio de las bebidas espirituosas.

El Pau de «Nanon» no es el nuestro.

Es un Pau apócrifo y de-Pau-perado.

EDUARDUS

Crónica religiosa

SANTOS DE HOY.—San Pedro del Vínculo, los Santos Macabeos y San Félix.

La misa y oficio de la octava del Apóstol San Jaime, con rito deoble mayor y color encarnado y conmemoración de San Pedro, San Pablo y los Santos Macabeos.

CUARENTA HORAS.—Continúan en la Compañía. Se desoubre a las siete de la mañana y se reserva a las ocho y media de la tarde.

ADORACION NOCTURNA.—Tornos de la Purísima y de Nuestra Señora del Rosario.

CORTE DE MAFIA.—Nuestra Señora de Porta-Coeli, en la Catedral.

SANTOS DE MAÑANA.—San Juan, Papa y mártir; San Rufilio, mártir; San Máximo, Obispo, y San la Teodora.

CULTOS PARA HOY

En la Compañía, primer viernes de mes. A las seis y a las siete y media, misas de Comunión para la Unión; y por la tarde, a las seis y media, ejercicio y reserva.

—En el Salvador y Santa Mónica, a las siete y a las siete y media, misas de Comunión.

—En el Templo, a las ocho, triduo a San Alfonso María de Liguorio con exposición, misa, ejercicio y rezos, y a las seis y media de la tarde exposición, misa, acción de gracias y reserva.

—El Jubileo de la Purísima por el día de hoy desde el medio día de mañana hasta las doce de la noche del siguiente sábado, visitando al-

guna de las Iglesias Catedral, parroquiales, ayudas de parroquias, conventos de la Puridad, Trinidad, Jerusalén, Nuestra Señora de los Angeles, Santa Clara, Francisca, Capuchinas, Hospitri, Beneditencia, Colegio de San Vicente Ferrer y en la iglesia de San Vicente (Padres Dominicos).

Principia el mes de Santo Domingo a intención de sus devotos. Se hará el ejercicio todos los días, durante la misa de 8 o de ocho y media los días que a las ocho hubiere algún otro ejercicio.

RESUMEN DE LAS PRINCIPALES DEVOCIONES Y ORUGAJERO MES DEL MES DE AGOSTO DIA 14.—Es ayuno con abstinencia.

Indulgencias: «De totius quoties» el de la Purísima el día 2, en todas las iglesias y parroquias y filiales de la diócesis. De siete años el día 15.

Principales devociones: La novena a la Asunción de Nuestra Señora comienza el día 7. La de la Virgen de la Seo en el Milagro el día 14.

Los siete sábados de la Merced principian el día 9. El día 15 hay novena solemnisima y procesión en la tarde. El día 17 empiezan los cinco domingos en honor de las cinco llagas de San Francisco. La novena de la Natividad de Nuestra Señora empieza el día 31.

Sinodo: El día 20, ejercicios espirituales para señores sacerdotes. En Santo Espirito el día 31.

TAURINAS

La empresa de la plaza de Toros, deseando complacer al público valenciano, ha organizado para el próximo martes, 5 de Agosto, una gran novillada, que seguramente llamará la atención de los aficionados.

En ella se lidiarán seis toros del conde de Santa Coloma y dos de Francisco Sánchez de Compañía (antes Alcabareda), que serán esquilados por los maestros Zurita, Agüero, La Torre y Lirio.

Mañana sábado, de diez a una y de cuatro a siete, podrán retirarse en cantadería los encargos de los señores que los tuvieron hechos en las corridas de Perla.

Movimiento de población

Matrimonios, nacimientos y defunciones del día 29.

Matrimonio: Ernesto Peydró con Ana Espl.

Nacimientos: Varones, 1.—Hembras, 1.

Defunciones: Vicenta Valero Belenguero, de 78 años, Nave, 13. de bronco-neumonia.—Vicente Escalante Peo, de 52 años, Sorn, 21. de a-gina de pecho.—Manuela Martí V. dal, de seis años, Avenida de los Aliados, 55, de endocarditis crónica.

Defunciones: Vicenta Valero Belenguero, de 78 años, Nave, 13. de bronco-neumonia.—Vicente Escalante Peo, de 52 años, Sorn, 21. de a-gina de pecho.—Manuela Martí V. dal, de seis años, Avenida de los Aliados, 55, de endocarditis crónica.

Defunciones: Vicenta Valero Belenguero, de 78 años, Nave, 13. de bronco-neumonia.—Vicente Escalante Peo, de 52 años, Sorn, 21. de a-gina de pecho.—Manuela Martí V. dal, de seis años, Avenida de los Aliados, 55, de endocarditis crónica.

Defunciones: Vicenta Valero Belenguero, de 78 años, Nave, 13. de bronco-neumonia.—Vicente Escalante Peo, de 52 años, Sorn, 21. de a-gina de pecho.—Manuela Martí V. dal, de seis años, Avenida de los Aliados, 55, de endocarditis crónica.

Defunciones: Vicenta Valero Belenguero, de 78 años, Nave, 13. de bronco-neumonia.—Vicente Escalante Peo, de 52 años, Sorn, 21. de a-gina de pecho.—Manuela Martí V. dal, de seis años, Avenida de los Aliados, 55, de endocarditis crónica.

Defunciones: Vicenta Valero Belenguero, de 78 años, Nave, 13. de bronco-neumonia.—Vicente Escalante Peo, de 52 años, Sorn, 21. de a-gina de pecho.—Manuela Martí V. dal, de seis años, Avenida de los Aliados, 55, de endocarditis crónica.</



# INFORMACION GENERAL

## Disposiciones oficiales

La *Gaceta* nombra al comandante de Infantería don Julián Mangada, delegado del Ministerio de Instrucción en el XVI Congreso Internacional de Esperanto que se celebrará en Viena.

Dispone se rehabilite en el ejercicio económico 1924-25 las becas concedidas a propuesta de sus respectivos Gobiernos a los alumnos hispano-americanos que se mencionan para continuar sus estudios en España.

Fija el tipo de gravamen para la exportación de aceite de oliva efectuada con arreglo al régimen del decreto del 9 de Febrero último, así como el cambio de oro para que sirva de base para dichos aforos, que serán los que correspondan a la fecha en que las mercancías hayan sido requisadas por el vista actuario.

Fija las cotizaciones medias que han de servir de base para la aplicación del coeficiente por moneda depreciada durante el próximo mes de Agosto.

Señala el recargo que deben satisfacer durante el mes de Agosto las liquidaciones de derechos de Arancel que se hagan efectivas en plata y billetes, que es el de 4432 por 100.

Anuncia que los Gobiernos de España y Alemania han convenido el modo vivendi que entrará en vigor el día primero de Agosto, cuyas estipulaciones inserta.

Relación de resoluciones de incapacidad, suspensión y destitución dictadas por la Junta depuradora de justicia municipal de las provincias de Cáceres, Oviedo y Albacete.

Figura entre ellas la incapacidad de Angel Romero, fiscal de Ladrillar de Cabeza, hasta que sepa leer y escribir.

## El "Diario de Guerra"

Destinando al teniente coronel don José García, disponible en esta región, al regimiento de Almansa.

Idem al comandante don Rogelio Adalid a la zona de Lérida.

Idem al comandante don Camilo Alonso a la situación de disponible en la tercera región.

## Reunión del Directorio

A las once de la mañana se reunió el Consejo del Directorio, presidiendo el contralmirante Magaz.

La reunión terminó a las dos y cuarto de la tarde.

El general Vallespina, como de costumbre, facilitó la referencia, dió cuenta que había asistido breves momentos el subsecretario de Ha-

cienda, para dar cuenta de algunos asuntos de trámite, varios de los cuales fueron aprobados.

El subsecretario de Fomento estuvo informando durante largo rato sobre varios asuntos de su Ministerio, pero ninguno de ellos de importancia.

Después se ocupó el Consejo de asuntos de Marruecos, dedicándole la media parte de la reunión, pero por descontento, sin que lo moviera nuevo estado de alarma, pues continúa la situación ya conocida; pero como es natural, el Gobierno tiene que ocuparse de este asunto, no para enviar tropas, sino para tratar de organización, para hablar con el alto comisario y cambiar impresiones.

## Una instancia de los maestros

La Confederación Nacional de Maestros ha dirigido una instancia a don Alfonso, suplicando misericordia para los maestros de segundo escalafón, cuyo sueldo actual es de 450 pesetas.

En dicho documento hacen historia de la relegación a que han estado condenados siempre.

Enumeran la necesidad de concesiones otorgadas a los profesionales en el último presupuesto.

## El juego de pelota vasca en la Olimpiada

El secretario de la Federación Atlética Nacional, señor Juaneda, ha manifestado que el juego de pelota vasca ha gustado mucho en París, y especialmente los norteamericanos han mostrado grandísimo entusiasmo.

Se cree que en la próxima Olimpiada participarán en la pelota vasca, además de España, otras naciones.

Por de pronto, ya se han puesto al habla con el Club Atlético de Amsterdam, que tiene interés por este juego.

## El trabajo ferroviario

Bajo la presidencia del general Vives, se reunieron en el Ministerio de Fomento los vocales elegidos para formar el tribunal central del trabajo ferroviario.

El secretario leyó el acta del escrutinio, que ha sido muy laborioso, porque los votantes han ascendido a más de 66.000.

El general Vives pronunció un discurso haciendo resaltar la importancia del tribunal llamado a resolver arduas cuestiones para la vida nacional.

Excitó a los vocales a que se ins-

piren siempre en el mayor altruismo, procurando armonizar los intereses de esta obra social, que tanta importancia tiene para España.

Seguidamente se retiró el general Vives y continuó reunido el tribunal, tratando del plan de trabajo a seguir para conseguir la forma de llevarlo a cabo.

El tribunal quedó constituido por el presidente señor Santuste, que es presidente de la Audiencia territorial de Madrid, seis vocales propietarios, seis suplentes de la representación obrera, otros seis vocales propietarios, seis suplentes en representación de las Compañías ferroviarias, un representante del Estado, otro de los usuarios y el secretario señor Vela, ingeniero de caminos.

## En la Presidencia

El general Magaz despachó con los subsecretarios de Marina, Estado, Hacienda, Fomento y Justicia.

## Méjico reconoce al Gobierno de los Soviets

La legación mejicana en Madrid comunica que el Gobierno mejicano ha reconocido el Gobierno de los Soviets.

## Cese

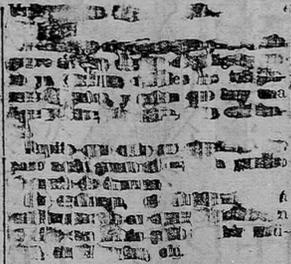
Ha cesado en el despacho de asuntos de la Inspección general de Instrucción don José Luis Escobar.

## Una comedia de los Quintéro

Los hermanos Quintéro, que están veraneando en El Escorial, han escrito una comedia, titulada *Cancionero*, que estrenará Lola Membrives la próxima temporada en Lara. La obra está dialogada en verso.

## Inauguración de una lápida

Pasado mañana se celebrará el acto de inaugurar la lápida costeadada por el Ayuntamiento de Madrid para perpetuar la memoria de don Benito Pérez Galdós. La lápida ha sido colocada en la casa donde murió el insigne novelista.



## Visitas al Directorio

El capitán general de la Armada, señor Fernández de la Puente, ha visitado al general Magaz.

El coronel italiano señor Marsengo ha visitado al general Navarro.

## El verano de Romanones

El señor conde de Romanones se ha trasladado desde Hendaya a París.

Permanecerá únicamente en la capital francesa dos o tres días, regresando después a Hendaya, donde pasará el resto del verano, en unión de la condesa y sus hijos.

## Recepción escolar

Pasado mañana se celebrará en la Residencia de Estudiantes una recepción en honor de los estudiantes extranjeros que se encuentran en Madrid.

Al acto está invitado el Ayuntamiento.

## Prohibición

La *Gaceta* de hoy publica una real orden disponiendo que durante el plazo de seis meses, queda terminantemente prohibido a los particulares, la reproducción del Reglamento de procedimientos en las reclamaciones económico-administrativas, así como también la de cualquier otra en que se inserten legalmente dichas disposiciones o comentarios e interpretaciones.

## El Colegio de Corredores Jurados de Seguros

Con el fin de llegar al conocimiento de si procede o no establecer en España el cuerpo de Corredores Jurados de Seguros, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 29 de la ley de 24 de Mayo de 1908 y del artículo 154 del Reglamento de 2 de Febrero de 1912, queda abierta una información entre todas las Sociedades aseguradoras que en

España operen legalmente y figuren inscritas en la Jefatura Superior de Comercio y Seguros, durante cuatro meses, a partir del primero de Agosto próximo venidero, y a la que pueden concurrir las entidades invitadas por este decreto.

## La estafa de un millón de pesetas.—El asunto se va aclarando

Hasta última hora de la tarde de hoy no se había presentado denuncia alguna ante las autoridades judiciales ni gubernativas, relacionada con el desfalco ocurrido en la Compañía del Norte.

No obstante esto, se sabe que la empresa ha terminado ya el expediente administrativo que instruyó al conocer los hechos, y se asegura que las responsabilidades alcanzan a ocho funcionarios, entre los cuales figura un jefe de negociado.

Se espera la llegada del director general de la Compañía para darle cuenta de lo actuado y que resuelva de acuerdo con el Consejo.

## Otro conflicto teatral

## La asociación de empresarios acuerda el cierre

Ha surgido un nuevo conflicto en el asunto de teatros.

Hace dos meses, en junta general celebrada por la Sociedad de Autores Españoles, se puso a debate una cuestión tan interesante como difícil: la cuestión de las tarifas que habían de satisfacer en concepto de propiedad intelectual los teatros y salones dedicados a las variedades y los cines, cuyas orquestas ejecutan música española como intermedios.

El asunto fué muy discutido, y en la discusión intervinieron las principales figuras de la Sociedad, y por último se acordó que las tarifas fueran únicamente las del 6 por 100 sobre la venta de localidades por aforo de las salas de espectáculos.

Con este motivo se reunió la Asociación de Empresarios, y después de varias sesiones, se acordó convocar a una reunión, en la cual se convino el cierre de los teatros de variedades en toda España para el día 5 de Agosto próximo.

Como consecuencia del cierre, se suspenderán las funciones en el Ideal Rosales y en todos los salones que están ahora funcionando.

En provincias se cerrarán también gran número de salones, y únicamente quedarán abiertos en España el Casino de San Sebastián y los de Santander y Gijón.

Se asegura que el empresario se-

ñor Marquet no secunda la actitud de la Asociación de Empresarios.

Como desgraciadamente el conflicto no parece que tiene solución, es muy lamentable la situación en que quedan los cómicos que actualmente están contratados.

Se cree que quedarán en la calle más de mil artistas, y como no se querrán conformar con esta decisión, acudirán a las autoridades para que los amparen, y otro tanto ocurrirá con los artistas que tienen firmado contrato.

## El Giro Postal entre España y Estados Unidos

La Dirección general de Comunicaciones ha concertado con la Oficina Postal Norteamericana un Convenio para establecer el servicio de giro postal que entrará en vigor mañana.

Este nuevo servicio será de gran utilidad por las facilidades que ha de reportar al movimiento comercial entre España y los Estados Unidos.

Desde cualquier oficina de Correos española o norteamericana podrán expedirse con destino a todas las localidades de uno y otro país, giros postales hasta la cantidad máxima de 500 pesetas para los pagadores en España y de 100 dólares para los dirigidos a los Estados Unidos, incluso Puerto Rico.

Los giros con arreglo a dicho importe que se impongan en España, satisfarán una tasa o cuota de comisión de diez céntimos por cada diez pesetas o fracción.

## La firma regia

El Rey ha firmado los siguientes decretos:

De Gracia y Justicia:

Comutando por igual tiempo de destierro el resto de la pena que le falta cumplir a Silvestre Hugo.

Idem a Enrique Vera Fernández, por la de dos años, cuatro meses y un día de destierro.

Jubilando a don Mariano Peña, presidente de la Audiencia de Madrid.

Nombrando a don Pedro Calvo, presidente de la Audiencia provincial de Madrid.

Idem a don Juan Bonilla, abogado fiscal del Tribunal Supremo.

Idem a don Leoncio Villacastil, presidente de la Audiencia provincial de Sevilla.

Idem a don José Pérez Martínez, fiscal de la Audiencia de Gerona.

Idem a don Alfredo Alvarez, presidente de sección de la Audiencia de Bilbao.

De Fomento:

Excepcionando de la restricción es-

tablecida por real decreto del 7 de Noviembre de 1923 a las obras con derecho a la reducción de precios en las que los contratistas no hayan renunciado a ese derecho para continuarlas o para obtener prórroga en el plazo de ejecución y que comprende la contrata de encauzamiento del Manzanares.

Nombrando ingeniero-jefe de primera clase del cuerpo de Minas a don Ramón Escudé Doval.

Idem idem de segunda clase a don José Murgán.

## El viaje del Presidente

Ferrol.—Llegó sin novedad el Presidente del Directorio, acompañado del general Martínez Anido y del capitán general.

Le recibieron las autoridades, entidades y muchas comisiones y personalidades.

En automóviles se trasladó la comitiva a la Comandancia de Marina, donde el general Primo de Rivera fué cumplimentado por el jefe del departamento marítimo.

Ferrol.—El recibimiento dispensado al marqués de Estella, ha sido grandioso. No se recuerda otro igual.

Desde una hora antes de la llegada, las calles hallábase invadidas por inmensa muchedumbre.

Los balcones hallábase artísticamente adornados.

Los comercios no abrieron las puertas, para que la dependencia pudiera asociarse a las manifestaciones de entusiasmo.

El marqués de Estella, llegó a las diez de la mañana, seguido de una caravana de automóviles, en los que iban el séquito, autoridades, Estado Mayor, Unión Patriótica, Somatenes, alcaldes de la comarca, etc.

El entusiasmo se desbordó por las calles de la población.

En el trayecto soltáronse palomas y flores.

En algunas casas había inscripciones saludando al salvador de la Patria.

Una batería de Artillería le tributó los honores, haciendo las salvas de ordenanza.

El general marchó al Ayuntamiento, donde hubo una recepción popular.

Más tarde recibió el señor Primo de Rivera a los jefes y oficiales del Ejército y la Armada, concurriendo los generales señores Ols, Arméte, Calleja, Navarro y Dapena, comandantes de los barcos anclados en el puerto y comisiones de jefes y oficiales, a los cuales tributó palabras de aliento, congratulando

# GRAN LIQUIDACION DE TODO LO DE VERANO, A MITAD DE PRECIO

EN LOS GRANDES TALLERES DE CONFECCION **CALLE DE LA CARDA, 12** JUNTO AL MERCADO CENTRAL

Aquí es donde se venden más baratos los trajes confeccionados para caballero y niños; pasen y se convencerán.—Trajes dril para caballero, a 15 ptas.—Trajes sedalina para caballero, a 20 ptas.—Trajes gabardina para caballero, a 30 ptas.— Chaquetas azules mecánico, a 6 ptas.—Chaquetas blancas para camarero, desde 7 ptas.—Pantalones medio ancho, desde 6 ptas.—Pantalones estambre, negros y color, a 12 ptas.—Trajes a la medida más baratos que nadie.

Esta casa ha inaugurado los entresuelos para liquidar todos los géneros de verano, a mitad de precio  
NO EQUIVOCARSE: CALLE DE LA CARDA, 12 (frente al Parador del Rincón)

# Barato - Barato - Barato - Barato

Almacenes de Tejidos y novedades **Pérez Pujol, 10, teléfono 1.057**

Regirán los precios que se reseñan, durante el presente mes:

### Sección de algodón

### Liquidación

Voile, dibujo novedad, cuadros y listas, de . . . . .	290 a 095
Libertis estampados, 70 centímetros, dibujo novedad, de . . . . .	450 a 210
Satenes estampados, 100 centímetros, dibujo novedad, de . . . . .	650 a 425
Crespónes estampados, 70 centímetros, dibujo novedad, de . . . . .	475 a 280
Voiles estampados, 100 centímetros, dibujo novedad, de . . . . .	700 a 390
Ratina tejida, 100 centímetros, dibujo novedad, de . . . . .	575 a 260
Frise liso, 100 centímetros, colores de moda, de . . . . .	775 a 380
Lanilla tejida, 70 centímetros, colores de moda, de . . . . .	300 a 170
Lanilla tejida, 100 centímetros, colores de moda, de . . . . .	450 a 190
Esterilla liso, 100 centímetros, colores de moda, de . . . . .	450 a 190
Toal de hilo, 110 centímetros, crudo y colores, de . . . . .	900 a 450
Merulda, 110 centímetros, colores de moda, de . . . . .	750 a 425
Velour labrado, 100 centímetros, gran moda, de . . . . .	1700 a 850
Ottoman liso, 110 centímetros, colores tapizar, de . . . . .	950 a 525
Dril, traje caballero, 75 centímetros, mezclas, de . . . . .	475 a 290
Gabardina, traje caballero, 140 centímetros, colores lisos, de . . . . .	1200 a 775
Tuso, traje caballero, 140 centímetros, color crudo, de . . . . .	1200 a 775
Fantasia, vestido de señora, 70 centímetros, seda artificial, de . . . . .	275 a 190
Organdi colores, 110 centímetros, de . . . . .	550 a 325
Voile bordado, 100 centímetros, suizo, de . . . . .	2700 a 1400
Voile liso, 100 centímetros, blanco y colores, de . . . . .	525 a 325
Vichy tejido, 70 centímetros, inmenso surtido, de . . . . .	200 a 125
Mallorquina retorcida, 70 centímetros, inmenso surtido, de . . . . .	210 a 150
Percal país, 70 centímetros, inmenso surtido, de . . . . .	175 a 115
Percal país superior, 70 centímetros, inmenso surtido, de . . . . .	195 a 165
Percal francés, 80 centímetros, inmenso surtido, de . . . . .	280 a 190
Trotalco camisas, 80 centímetros, inmenso surtido, de . . . . .	650 a 425

### Géneros blancos de hilo y algodón

### GRANDES REBAJAS

### Especial de la casa

Batista radium Nansú radium

Toallas rusas jaretón, 60 por 125, gran calidad, a 3.90 pesetas

### Liquidación

de las existencias, modelos vestidos, sombreros, abrigos seda, velos tul y blonda, mantillas españolas, medias de pura seda, pañuelos crespón, echarpes estampados de París

Los más nuevos artículos y de alta novedad a precios baratos

### Peletería fina -:- Renards

### Sección de lanería

Prunelle, 90 centímetros, 1 so, de . . . . .	490 a 350
Crespón marrokaíne, 90 centímetros, liso, de . . . . .	550 a 360
Lana novedad, 90 centímetros, dibujos, de . . . . .	505 a 250
Lana estampa, 90 centímetros, dibujos, de . . . . .	600 a 395
Gamuza estampada, 90 centímetros, dibujos, de . . . . .	600 a 390
Gamuza labrada, 110 centímetros, dibujos, de . . . . .	2100 a 1650
Gamuza labrada, 140 centímetros, Oriental, de . . . . .	3200 a 1800
Ratina, 110 centímetros, liso color, de . . . . .	1200 a 590
Crespón marrokaíne.	

### Popelin liso.

### Cover-Coat.

### Mouseline.

### Fantasia cuadros, novedad.

### Sección de sedería

Foular listas, 90 centímetros.	
Foular estampado, 90 centímetros, dibujos colores, de . . . . .	1200 a 550
Charmeuse brochado, 110 centímetros, colores, de . . . . .	3600 a 1400
Mesalina pura, seda, 100 centímetros, colores, de . . . . .	1400 a 850
Duquesa Triunfo, 140 centímetros, abrigos, de . . . . .	2800 a 1400
Crespón china, 90 centímetros, colores, de . . . . .	950 a 490
Crespón china, 110 centímetros, colores, de . . . . .	1600 a 990
Polonesa, 110 centímetros, blanco y negro, de . . . . .	790 a 450
Punto seda, 160 centímetros, colores, de . . . . .	3600 a 2200
Punto seda, 140 centímetros, colores, de . . . . .	2750 a 1400
Terciopelo chiffon, 100 centímetros, colores, de . . . . .	6000 a 2600
Scalim abrigo, 130 centímetros, negro, de . . . . .	7000 a 4200

# NACIONAL Y DEL EXTRANJERO

Andose de ver unidos a los Ejércitos de mar y tierra.

Tributo honores una compañía de Infantería de Marina.

El público siguió al general desde el Ayuntamiento a Capitanía, haciéndole objeto de entusiastas demostraciones de simpatía.

Luego visitó la Constructora Naval y la factoría, el dique y los Astilleros, subiendo en el primero a bordo del crucero «Méndez Núñez».

Se le sirvió un lunch. Visitó la ría y el cuartel de Infantería.

En el teatro Jofre se ha celebrado un banquete en honor de los generales Primo de Rivera y Martínez Anido.

El teatro presentaba un aspecto brillantísimo.

Los palcos estaban ocupados por distinguidas familias.

Presidieron los señores Primo de Rivera y Martínez Anido, el vicealmirante, el alcalde, el gobernador militar y los generales con mando en el departamento y el conde de Zubiría.

Concurrieron más de 200 comensales.

El alcalde ofreció el banquete, e hizo un resumen de las aspiraciones del Ferrol, que como primer departamento y primera base naval de España solicita la protección del Directorio.

A continuación se levantó el general Martínez Anido, quien dijo que hablaba antes que el Presidente del Directorio por indicación de éste.

Levantó mi copa—dijo—porque quiero contribuir con mis palabras al homenaje que se rinde al Presidente del Directorio.

Como ferrolano, me siento orgulloso de serlo, porque a pesar de haber estado ausente tanto tiempo, no he podido olvidar que por mis venas corre sangre ferrolana, ya que mi padre nació en el Ferrol.

Terminó con vivas a España, al Rey y al Ferrol.

A continuación se levantó a hablar el marqués de Estella.

Empieza diciendo que recorria Galicia para recoger las aspiraciones gallegas, y con todas ellas formar un núcleo de opinión para hacer lo que se pueda por Galicia y por el Ferrol sobre todo.

Dirige un saludo a las damas que ocupan los palcos, y agrega:

«Ferrol es un pueblo grande, porque es hijo de los marinos de guerra, que pueden llamarse a su vez hijos predilectos del Ferrol.»

«Los aplausos que me tributáis no son para mí, sino para lo que yo represento.»

Reconoce las riquezas de Galicia y dedica elogios a sus campañas.

«Los problemas del Ferrol—añade—no los olvido nunca, porque en la soledad de mi despacho les he dedicado grande estudio, y ahora puedo trabajar por el engrandecimiento de España en general.»

No puedo recoger las palabras de los que dicen que este Gobierno no es lo que representa.

Yo debo decir, porque soy esclavo de la verdad, que este Gobierno representa y representará la verdad en España.

Porque pienso como pienso, por España trabajo y por España sufro.

No debemos hacer eco a tal estado de cosas, ni escuchar las estridencias de ninguna clase.

Porque soy hombre de fe y porque con la fe he vivido y en la fe tengo esperanza, y porque somos hombres de fe y tenemos en vosotros confianza, debo decir que los hombres que hemos hecho el movimiento del 13 de Septiembre, lo hicimos poniendo la mirada fija en los intereses de la Patria, y porque, además, sabemos que estamos asistidos de la opinión.

De modo que el que diga que este Gobierno no representa la verdad, no está en lo cierto.

Repito que soy hombre de fe, porque soy militar.

Niños bien: todas las venetas militares, tienen nombres de Santos: San Hermenegildo, San Fernando, y yo creo que esa inspiración que tengo y que podría llamarse «exceso de salud», y los esfuerzos que hice el 13 de Septiembre, contando con toda la opinión, no es obra mía.

Es que en ese apoyo, en ese entusiasmo, en las vicisitudes y penas, entró la mano de Dios, que no me deja solo, porque sabe que trabajo por el bien del pueblo español.

Nuestra obra. ¿Cuál es nuestra obra?

Nuestra obra es la gran obra del Directorio, y el Directorio no somos nosotros solos, sino que lo sois todos.

Lo sois todos los que me estáis escuchando, los que preparáis las organizaciones nacionales, los que trabajáis por España con el Ejército de mar y tierra como un solo hombre, y con vuestra asistencia es necesario hacer lo que todos debemos: una España grande.

Hemos de trabajar incansablemente, para dejar cumplida nuestra obra.

Eso lo saben los de la Unión Patriótica, los Somatenes y hasta los Exploradores.

En los pequeños exploradores vi-

ven los hombres del mañana, ciudadanos conscientes y amantes de la Patria.

Significando en consideraciones y excitando a todos al cumplimiento del deber, y dice:

Seguiremos por nuestro emprendido camino, con objeto de dar al país nueva vida.

En nuestro largo camino están siempre las mujeres, que nos alientan con el fuego de su mirada.

Agregó que confía en la salvación de España, y que al hacer los nombramientos de gobernadores, el Directorio elige a los hombres que brillan en el ostracismo, en sus laboratorios, en sus clínicas y en sus despachos.

Dedica grandes elogios a la labor de los delegados gubernativos, tan provechosos para la Patria.

Hoy—dice—militares y paisanos somos todos unos; es decir, vosotros estáis con nosotros hoy; mañana estaremos nosotros con vosotros, y así se hace una Patria grande.

Termina diciendo que, sin excepción alguna, debemos trabajar todos por la Patria y para la Patria.

Al finalizar el discurso estalló una ovación estruendosa.

## Conferencias con nuestro corresponsal Información de Barcelona

### Casanova se niega a firmar la notificación presentada por el juzgado constituido en la cárcel.—Un estudiante de quince años, atenta contra su vida, por haber sido suspendido en los últimos exámenes

#### ASAMBLEA DE METALURGICOS

El sábado próximo se celebrará una Asamblea de metalúrgicos, para tratar de la crisis que se avecina a consecuencia del actual Tratado con Alemania.

#### LAS MULTAS DE LA JEFATURA DE POLICIA

Por la jefatura de Policía se han impuesto una multa de 500 pesetas, cuatro de 100 y dos de 25, por desobediencia.

#### EL AZUCAR AMERICANO

Se ha recibido en esta capital el azúcar americano, cuya importación fué autorizada por la Junta central de Abastos.

Se han marcado los siguientes precios para la venta:

Al por mayor, el de 165 pesetas los 100 kilos; y para la venta al por menor, el precio de 170 pesetas el kilo.

#### PUERTO ABREO

Esta mañana el comandante jefe de la brigada topográfica ha presentado al capitán general el plano del futuro puerto de aviación.

#### UN ESTUDIANTE DE 15 AÑOS INTENTA SUICIDARSE

Esta mañana, en una pensión de la calle del Carmen, ha atentado contra su vida, disparándose un tiro de pistola, el estudiante Manuel Rajch, de 15 años de edad, del último curso del Bachillerato.

El motivo de haber tomado tan funesta resolución, ha sido haber obtenido el calificativo de suspenso en los últimos exámenes.

El proyectil le atravesó el pecho.

Su estado es gravísimo.

#### FALSIFICACION DE FIRMA

Falsificando la firma de su padre, Angel Agudes ha conseguido apoderarse de la cantidad que el mismo tenía en la Caja de Ahorros, y que ascendía a 1.150 pesetas.

El hecho ha sido denunciado al juzgado.

#### DETENCION

Por carecer de licencia para uso de armas y haberse ocupado una pistola, ha sido detenido el conserje de la Juventud Republicana Aragonesa.

#### REGISTROS SIN CONSECUENCIAS

Esta madrugada, la Policía ha practicado varios registros en el Centro Republicano, en la Casa del Pueblo y en la redacción de *El Progreso*, no habiendo obtenido ningún resultado.

#### LA MANCOMUNIDAD Y LA AGRICULTURA

La Mancomunidad, comprendiendo la importancia de la Escuela Superior de Agricultura, ha dispuesto que el radio de acción se extienda mirando a los intereses de toda España.

Se ha acordado que las enseñanzas se den en castellano, deslerrando el carácter puramente regional a que estaban sometidas.

Se ofrecerá el concurso a los alumnos de Sudamérica.

#### LOS METALURGICOS Y EL TRATADO CON ALEMANIA

El Sindicato libre profesional de metalúrgicos ha dirigido un telegrama al Directorio, que dice así:

«Ante el anuncio del Tratado con Alemania, el Sindicato libre de me-

talúrgicos recurre a Vuescencia, para hacerle presente los graves trastornos que producirá en la industria metalúrgica nacional, paralizándose multitud de fábricas y talleres, en las que trabajan miles de jornaleros.»

En igual sentido ha teleografiado también el Sindicato libre de vidrieros.

#### SUICIDIO

Una muchacha de 20 años se ha arrojad al paso de un tren de Sarriá, resultando con la cabeza separada del tronco.

#### SUSPENSION Y MULTA

Ha sido suspendido *El Jénit Gros*, semanario de Montblanch.

Su director fué llamado por orden gubernativa, juntamente con el autor de un artículo llevado a la censura, pero no publicado.

Han multado a dicho periodista con 250 pesetas.

#### RECURSO Y CONSTITUCION EN LA CARCEL DEL JUZGADO

Don Mariano Borjas ha presentado un escrito en el juzgado, firmando el como abogado.

Interpone recurso contra el auto por el que se le ha procesado.

Se ha constituido en la cárcel el juzgado, para hacerle notificación al procesado Eduardo Casanova, relativa a la ratificación del auto de prisión.

El señor Casanova se negó rotundamente a firmar la notificación, alegando que no podía en manera alguna ratificarse dicho auto.

Fueron personados en la cárcel tres testigos, para que firmaran la notificación.

En la Audiencia se da como probable que se haga extensivo al procesamiento de Casanova el acto de desobediencia a la autoridad judicial.

#### UN SUPUESTO TADRON DE ALHAJAS

Esta tarde ha ingresado en la cárcel un individuo, llamado Enrique Barrada, supuesto autor del delito de robo en la joyería de Pomar, de la Rambla de las Flores.

En un registro practicado en su casa se han encontrado varias llaves, que según ha manifestado el detenido, estaban construidas con objeto de que sirvieran para un robo que se había de efectuar en unión de otro individuo, en una casa de la calle del Conde del Asalto.

#### DE PROVINCIAS

#### UN AYUNTAMIENTO QUE NO TENIA BANDERA

Badajoz.—En el Ayuntamiento de Nogales, pueblo de esta provincia, se ha izado por primera vez la bandera española.

Se ha dado el curioso caso de que el Municipio no disponía de una bandera por escasez de recursos, y ha sido adquirida ahora por mediación del delegado gubernativo.

Al acto se le dió gran solemnidad.

La bandera fué bendecida por el párroco, que pronunció un elocuente discurso.

#### EL GENERAL DE LOS JESUITAS

San Sebastián.—Ha llegado el ge-

neral de los Jesuitas, padre Ledochusky.

Salieron a recibirle el límite de la provincia el Cardenal Benloch, representantes y personalidades, formando una caravana de 45 automóviles.

En la línea divisoria de Francia y España, el Cardenal Benloch dijo al general de los Jesuitas que quería abrazarle bajo el escudo de España.

El gentío que se había agrupado frente a la Residencia de los Jesuitas, recibió al general con una salva de aplausos.

Se verificó una recepción, que resultó brillantísima.

El padre general administró esta mañana la Comunión a los caballeros de San Ignacio, en la iglesia de la Residencia.

Por la tarde marchó a Loyola, para asistir a la función de San Ignacio.

El Padre Ledochusky es una persona cultísima.

Habla perfectamente, además del polaco, el francés, el italiano y el alemán, y entiende perfectamente el castellano.

Hace años conoció a la Reina doña Cristina, a la cual piensa cumplimentar.

#### DE MARRUECOS

#### Noticias de Melilla

De Melilla comunican las siguientes noticias:

Melilla.—El general Sanjurjo llegó a última hora de la tarde, acompañado de los jefes de Estado Mayor, de Tairerit y Dar Quebdani.

—A bordo de un hidro, procedente de Tánger, llegaron a esta plaza los aviadores Ochoano y Rodríguez.

—La corrida benéfica la presidirán las señoras que componen la Junta de la Cruz Roja.

—El batallón expedicionario de Cádiz salió esta mañana de Dar Drius, después de realizar una marcha de reconocimiento, regresando nuevamente a su posición, sin novedad.

—En actos de servicio se quemó las manos el soldado del batallón del Rey, agregado al Centro Electrotécnico, Baldomero Ibáñez.

—Se ha restablecido la comunicación telefónica entre Casa Fortificada y la posición de Valenzuela.

Melilla.—Con una corrida a beneficio de la Cruz Roja, se ha inaugurado la nueva plaza de Toros, construída en el campamento de la Sociedad Hípica.

La fiesta resultó brillantísima. Hubo un lleno rebosante.

Presidieron bellas señoritas y actuaron de alguacillos y recogieron la llave dos indígenas de las fuerzas de Regulares.

Se lidiaron cinco reses de Antonio Flores, que resultaron bravas, y una de Medina Garvey, que salió mansa.

Acharon Carnero, Bienvenida, Joseito de Málaga, Blancoqui y el aficionado teniente aviador Jiménez de Sandoval.

Para todos hubo ruidosas ovaciones, muy especialmente para Joseito, que, además de clavar cuatro soberbios pares de banderillas, realizó una brillante faena de muleta y estuvo muy bien matando.

El comandante general, señor Sanjurjo, obsequió a los diestros con espléndidos regalos.

El banderillero Bejarano, que actuaba a las órdenes de Carnero, sufrió un puntazo en el vientre, de carácter leve.

También resultó lesionado, al parecer sin importancia, el banderillero Marineró.

Melilla.—Se sabe que la Comandancia general de la segunda zona ha informado favorablemente el proyecto de navegación aérea para viajeros entre este puerto y la Península.

El proyecto comprende la implantación de una línea regular de hidroaviones entre Río Martín, Ceuta, Málaga y Melilla.

Melilla.—Ayer realizó una marcha desde el campamento de Dar Drius hasta Dar Mizian el batallón expedicionario de Cádiz.

—La Policía detuvo al súbdito francés José Acri, como presunto autor de un robo de alhajas cometido hace pocos días.

—Ha quedado arreglado el teléfono de la línea casa fortificada Valenzuela.

—Ayer vino a esta ciudad el kaid de Beni Said, Amarusen.

#### De Ceuta

Ceuta.—Dos labores de Regulares de Athucemas, que habían llegado de Uad Lau con objeto de cubrir bajas, condujeron a dicha posición repuestos, mandados por el teniente coronel señor Temprano.

También había llegado el tercer labor de Regulares de Ceuta, mandado por el comandante Villanueva, que había prestado servicio en el sector de Gomara durante seis meses, y que debe salir para la posición de Izumar, en el camino de Tetuán a Xauen.

Marchó a Uad Lau el equipo quirúrgico que manda el capitán médico señor Uguet.

Para la misma posición salió otro

equipo, mandado por el capitán médico señor Martínez Sánchez.

#### De Tetuán

Tetuán.—Para festejar el ascenso a comandante del señor Lacasa, a quien tantas simpatías profesan sus compañeros, se celebró una fiesta íntima para hacerle entrega de un magnífico sable, regalo de los reclutas y sargentos de este territorio.

El acto resultó brillantísimo.

#### Parte oficial

Zona Oriental.—Ayer mañana salió el aparato «Martín Siso» número 3, pilotado por el teniente Lecsa, con objeto de bombardear las cosechas de algunos poblados, pero habiéndose parado el motor, tuvo que dejarse llevar del viento del aparato, siendo perseguido por un grupo de enemigos, formado de treinta moros.

En algunos momentos se adelantaron al aparato y por fin consiguió aterrizar a unos cinco metros de nuestras líneas.

El aviador fué recogido por el moro Abdalá, que le defendió del grupo de enemigos.

Tras este aterrizaje salieron fuerzas de algunas posiciones, llegando en persecución de los moros hasta Ali-Bochar.

Después fué recogido el aparato y conducido hasta la posición de Tauriat.

Zona Occidental.—En la refriega de ayer, entre el labor de Regulares de Larache y el enemigo, resultó herido el teniente Antonio González.

Sin más novedad.

#### DEL EXTRANJERO

#### El pesimismo actual

Londres.—Al optimismo reinante en los pasados días en los círculos oficiales ha seguido el actual pesimismo, temiendo se llegue prontamente a una ruptura.

Oficialmente no ha ocurrido nada trascendental en lo que se pueda fundar este pesimismo en la opinión; pero ha de tenerse en cuenta que no son los acuerdos oficiales los que dan la normalidad o el verdadero estado de una situación como la presente en la Conferencia interaliada.

La proposición francesa ha sido bien acogida por Mac Donald; pero ha pasado a la primera comisión, y se cree que habrán muchas divergencias en su discusión.

Esta proposición es, sin embargo, de una gran importancia, pues puede asegurarse que sin ella se habría llegado al final de la Conferencia.

Se cree que Herriot no podrá ir más allá en sus concesiones, puesto que los mismos delegados franceses han opuesto gran resistencia para que no se presentara la citada proposición.

Herriot ha declarado que si la proposición francesa no era aceptada, regresaba inmediatamente a París, dejando a los delegados franceses el encargo de defender los intereses de la nación.

#### El plan de Bélgica

Bruselas.—Las sesiones de la Cámara han sido aplazadas.

Si la Conferencia de Londres terminase con un fracaso, entonces la Cámara se volvería a reunir inmediatamente para deliberar respecto a la situación política internacional y a la actitud que debe tomar el Gobierno.

#### El estado de Rumania

Bucarest.—El estado de sitio ha sido proclamado, no solamente en Besarabia, sino en toda Rumania.

Después de una reunión celebrada por los Ministros, el partido del general Weroño.

Este general prepara un golpe de Estado para derribar al actual Gobierno y constituir una dictadura militar.

En virtud de este rumor insistente, el Gobierno ha tomado muchas precauciones.

La ciudad de Bucarest está tomada militarmente.

La situación se considera bastante grave.

#### Una proposición de las izquierdas

París.—El grupo de las izquierdas republicanas ha aprobado en una reunión una proposición en vista de la situación política.

La proposición dice que el grupo de las izquierdas republicanas espera del Gobierno que éste base la defensa de los intereses de Francia en los Tratados vigentes.

#### Dice el Presidente del Comité parlamentario

Nueva York.—El presidente del Comité parlamentario de Negocios Extranjeros ha declarado a los periodistas que según su opinión, el empréstito alemán será el primero de una serie de empréstitos extranjeros con intervención de los Estados Unidos.

Ha añadido que para ello, desde luego, exigirá las correspondientes garantías.

#### Una fiesta portuguesa y una fiesta española

Lisboa.—El *Diario de Lisboa* publica un artículo lanzando la idea de que se celebre en Madrid una fiesta portuguesa y después en Lisboa otra española, con el fin de fomentar y estrechar las relaciones.

Ello dará a conocer a ambos países la identificación de costumbres.

#### La sesión de la Cámara

París.—La sesión de la Cámara ha empezado a las 2 45 minutos.

Se ha discutido y aprobado, con ligeras modificaciones, un proyecto relativo a Alsacia y Lorena.

Se ha acordado no tomar decisión concreta sobre algunos asuntos hasta conocer el resultado de la Conferencia de Londres.

#### El control militar interaliado

Berlín.—Según dicen en Alemania, el control militar interaliado no ha comenzado aún por no haber terminado las negociaciones relativas a la modalidad de su aplicación.

#### Una estadística

Berlín.—La Dirección general del Trabajo ha publicado una estadística de las huelgas desde 1914 a 1923.

#### La conformidad de Mac Donald

Londres.—Se sabe que Mac Donald ha presentado su conformidad por la proposición de los franceses.

Los peritos se encargarán de redactar un texto con arreglo a dicha proposición, que será sometida a la aprobación de la Conferencia.

#### La circulación en París

París.—La Prefectura de Policía ha publicado una nota estadística relativa a la circulación de vehículos, que hace cada día más difícil la libre circulación en los paseos y sitios más céntricos.

Según esta estadística, desde el lunes al sábado de la semana pasada, de las tres a las siete, pasaron en los dos sentidos 96.000 vehículos por la entrada de los Campos Elíseos, 104.000 por el Pasaje de San Honoré y 63.000 por la calle de Drot.

El promedio es de 20.000 coches más que el año pasado.

#### Dice «La Tribuna»

Roma.—*La Tribuna* dice que el Vaticano proyecta una combinación de cargos diplomáticos, y asegura que en dicho caso entraría en dicha combinación monseñor Terretti, que abandonaría el cargo de Nuncio de Su Santidad en París, pasando a otra Nunciatura de primera clase.

#### Graves desórdenes

Milán.—Han ocurrido graves desórdenes en Busto entre fascistas y el pueblo.

Los carabinieri tuvieron que intervenir, efectuando algunas detenciones.

El pueblo se amotinó, pidiendo la

#### Sección financiera

Día 30	BOLSA DE MADRID	Día 31
69 75	Interior 4 % .....	70 00
8 75	Exterior 4 % .....	85 50
95 00	Amortizable 5 % 1920 ..	95 50
95 75	Amortizable 5 % 1917 ..	95 60
89 50	Amortizable 4 % .....	
570 00	Banco de España .....	70 00
	Acciones Tabacalera .....	243 00
	Acciones Norte .....	
	Acciones Alcañices .....	

37 50	CAMBIOS SOBRE EXTRANJERO	39 45
22 90	Cheque sobre París .....	32 99
7 53	Id. id. Londres .....	7 19
2 20	Id. id. N. York .....	32 45
34 27	Id. id. Roma .....	34 00
139 00	Id. id. Brus	

# SEGUROS MUTUOS

CONTRA INCENDIOS DE EDIFICIOS EN  
**VALENCIA**

## AVISO:

Con arreglo a Estatutos, los asegurados en esta mutualidad deben aumentar el valor por que tienen inscritos sus edificios, hasta alcanzar el importe del coste actual de las construcciones, tres veces mayor que antes.

Así lo demanda también la más estricta equidad, puesto que con igual criterio se tasan y se pagan hoy en día las indemnizaciones de los siniestros. Si éstas se estimaran con arreglo a los precios antiguos de jornales y materiales, resultarían deficientes y hasta despreciables para el asegurado.

Para llevarlo a efecto bastará, bien que así lo soliciten en las oficinas de la casa social, plaza del POETA BADENES, número 1, bien que den el aviso por el teléfono de SEGUROS MUTUOS, número 1240

AGENTES EXCLUSIVOS EN LA PROVINCIA DE VALENCIA DE LOS ACREDITADOS AUTOMOVILES

# FIAT

**GARAGE VALENCIA**

Calle Cirilo Amorós : Teléf. 11-21  
(chafalán Isabel la Católica)

STOCK de los BANDAJES BERGOUGNAN. Prensa para su colocación

## BARATO DE SAN VICENTE LIQUIDACION DE TODOS LOS GENEROS POR REFORMA DEL LOCAL

Grandes surtidos en chalets de torzal, bufandas crepón de seda, cubrecamas de damasco, vicuñas, estambres y sargas para trajes de caballero; lanas y alpacas para trajes de señora; batistas ideal y alemanas, estilo TUTANKHAMEN; popelines sedalina para camisas de caballero, percales Manchester, céfiros, tela blanca, toallas, camisetas de verano, vichys, pañuelos fantasía, pañuelos jaretón para señora y caballero, medias y calcetines desde 75 céntimos en adelante.

Todos los géneros están rebajados en un 40 por 100 de su valor en factura.

A todo comprador se le obsequiará con un regalo propio de verano. No comprar sin visitar antes esta casa.

LAURIA, 11, 1.º (junto a la casa de música)

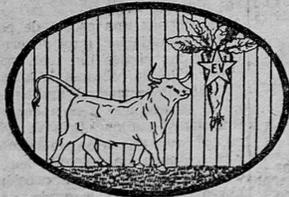


# ANEMIA

VINO Y JARABE  
Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. - Da salud y fuerza. - PARIS.

## Siembras y plantación de verano



Semillas puras y seleccionadas de FLORES, HORTALIZAS y REMOLACHAS FORRAJERAS, con especialidad en Pensamientos extra, Alelíes, Clavetes, Nabos finos, Guisantes, Coliflor, etc., cebollas de Jacintos, Tulipanes, etc.

CASA VEYRAT, HORTICULTURA

Ventas al detall: CALLE DEL AAR, 16  
Correspondencia, Camino de Algrós, 13  
VALENCIA  
(Catálogos ilustrados gratuitos)

## APIOLINA CHAPOTEAUT



Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas.

PARIS, 8, Rue Visconti y en todas farmacias.

## SALUD DE LAS SEÑORAS

## Compañía Transmediterránea



Servicio fijo rápido semanal para Almería, Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Músel, Santander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Además, en este servicio se también admitida mercancía para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Narón, Tapia, Rivadeo, Vega de Ribadeo, Foz y Viveiro, y al mismo tiempo se entregan conocimientos directos y con flotas corrientes.

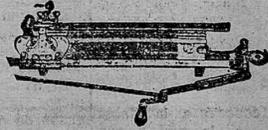
Servicio fijo bisemanal para Baleares con salidas de Valencia todos los miércoles, a las 23 horas, para Ibiza, y los jueves, a las 13 horas, para Palma y Mahón, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Servicio fijo bisemanal para Barcelona con salidas de Valencia todos los miércoles y sábados, a las 18 horas, admitiendo carga y pasaje.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Costa Norte de África y Canarias con salidas de Valencia los días 2 y 17 de cada mes, admitiendo carga y pasaje.

Lineas para Francia, Inglaterra e Italia servicios rápidos con salidas semanales, admitiendo carga y pasaje.

PARA INFORMES: Representación de la Compañía en Valencia, mueble de Poniente, letra A. Teléfono número 3068.



## Taller de reparación

de máquinas a cargo de VICENTE FUERTES, ex encargado de LA FERRILL VALENCIANA. Compro máquinas usadas, admito cambios por nuevas, alemanas, de las acreditadas marcas "Skiffert" y "Diamante" al contado y a plazos. Se proporciona trabajo. E. García, calle de la Navo, 14.

## Balneario de Santa Teresa (Avila)

A cuatro y medio kilómetros de Avila

Clima de altura 1.236 metros y el más seco de la Península. Aguas radio-azoadas, bicarbonatadas, litínicas. Aparatos respiratorio y digestivo, anemia, artritis y convalecencia de enfermedades, especialmente la gripe. Hidroterapia completa. Hotel confortable, Capilla, Salones de recreo, billar y trestilo. Correo, Teléfono. Garage. Extensos jardines y pinares. Automóviles de la casa a los trenes del día y coches particulares a todas horas, previo aviso.

Temporada: 20 de Junio a 20 Septiembre

:: Pidense detalles al Administrador ::

## El auténtico Salmson

tipo sport 7 H. P., dos plazas. Marca vencedora en la carrera de las XII horas, de Madrid.

Se vende: Colón, 42.

## Se vende o alquila este chalet



recién terminado, cara al mar, finca "La Cadena", Cabanil, tres dormitorios, comedor, cocina, water, grandes terrazas y jardín. El piso con iguales departamentos y con escalera independiente por si se quiere alquilar. Una familia numerosa puede quedarse con toda la casa.

Razón en la misma o en casa del constructor, Ballesteros, 5, entresuelo, Valencia.

## MUY INTERESANTE

Diariamente se reciben nuevos dibujos en bordados, puntillas, encajes y otros artículos para la confección de ajuares de novia y de cristiano.

También tenemos medias y calcetines de seda y sedina, a precios más baratos que nadie.

Nuestros precios son de almacén verdad, y las señoras que compran en esta casa se ahorran mucho dinero.

Almacén al por mayor DAVID BARRÓS, S. A., plaza de Emilio Castelar, 19, entresuelo, frente al Hotel Valencia.

## Banco Hipotecario de España

DELEGACIÓN DE VALENCIA

PRESTAMOS al 6 por 100, hipotecarios amortizados cinco a cincuenta años, sobre fincas rústicas y urbanas. Los prestatarios tienen siempre la facultad de rescatar todo o parte de su crédito anticipadamente.

La larga duración del préstamo consiente al propietario hacer mejoras de consideración en sus fincas, aumentando los rendimientos de ellas y poder devolver más fácilmente el capital, sin verse obligado a solicitar prórrogas ni siempre fáciles de conseguir en los préstamos contratados con particulares, generalmente a corta plazo, si es a costa de mayores gastos y sacrificios.

Préstamos especiales para construcciones

DELEGADO: D. Benito Altar, Mar, 23, Valencia.



## Lo mejor para el verano

Por 20 duros, una máquina parlante, con diez discos dobles (de regalo).

Se cambian discos Pathé, discos de zafiro, a 3 pesetas, doble cara, de 27 y 29 centímetros.

Discos de la Compañía del Gramófono y Odéon, desde 650 pesetas.

Siempre las últimas novedades. Música.

La java, La loca, La danza de las libélulas, Mi tierra, de Miguel Fleita, y Adios, Triguena, de Miguel Fleita.

Composturas de gramófonos. Arturo March, Babe, 11.

## Casa

Se vende sin intervención de corredor, es de sólida construcción, situada próxima a la estación del ferrocarril Central de Aragón; consta de espacios planta baja propia para industria y dos pisos espléndidos y soleados. Razón: plaza de Mariano Benlliure, 1, entresuelo.

## Máquina de escribir

UNDERWOOD, último modelo y sillón americano para despacho, vende muy barato, Milagro, 6, tercera puerta. De nueve a once.

## Se venden

Un auto marca CHANDLER y otro marca HISPANO ambos de siete asientos.

Razón: Embajador Vich, número 3, almacén.

## Urge venta

de un interior espaciosísimo de reciente construcción con patio y portería; se entregarán las llaves al hacerse la escritura. Razón: Calle Baja, número 50, portezú, de ocho a once mañana.

Nota: No interviene corredor.

## Alquilo

En el mejor sitio de Benicàssim, junto a la vía férrea, un hermoso piso con una gran terraza y agua potable.

Razón y las llaves, en la calle de la Fax, 9, Fábrica de dulces.

## Automóvil Hispano-Suiza

Se vende uno, de tipo 16 30, con carrocería Limousin, gran lujo, con todos los adelantos modernos y en perfectísimo estado, que lleva poco tiempo en circulación. Razón: Perfecto Mozardó, Jerusalén, 17.

## Pisos

Vendo unos lindos pisos de finca terminándola de hacer en la hermosa y amplia calle de la Unión Ferroviaria (Gran Vía de Germandades), con patio de portería, teniendo todo el departamento luz directa y con una galería, con vistas panorámicas de primer orden y sanas, estando todos libros de inquilinos. Precios de 8 a 16.000 pesetas.

Consejero señor Montoliu, Sorri, 38, segundo. De diez a una y de tres a siete.

## Se alquila

en Burjassot, por 1.00 pesetas anuales, casa con huerto y magníficas y espaciosas habitaciones que reúne todas las condiciones de confort y comodidad. Cuarto de baño, lavabo, water, lavador, instalación luz eléctrica, agua potable y pozo.

Razón: En dicho pueblo, Jorge Juan, 54, y en Valencia, Ballesteros, 13, bajo.

## En Bétera

Se alquila casa espaciosa y bien orientada.

Darán razón, en la calle de Don Juan de Austria, número 21, segundo.

## ¡Alto, señores!

Urge venta ocho pisos, cuatro bajos, a unos sin inquilinos, calle Turia, Corset, San Pedro Pascual, Jordana camino del Grao; precios: 4.000, 4.500, 5.500, 7.500, 9.500 pesetas y 11.500 pesetas. Casas todos distritos de todos precios. Renta 9 por 100. Me encargo compra-venta de fincas de todas clases.

Muñoz, corredor colegiado de fincas, calle Horno Apóstoles, 1 (frente plaza de la Virgen), Despacho, de nueve a una tarde.

## Se vende

En Rubiel de Mora, casa de pazca, con oratorio y jardín, situada en el mejor punto pueblo, y finca rústica, tierra de inmejorable calidad, agua manantial muy segura, muy cerca pueblo. Dirigido P. Insa, Independencia, 22, 2.ª, derecha, Zaragoza.

## Fincas en venta

Vendo pisos en las calles de Sanchis Bergón, Palomar y Francisco Sempere; casas en el ensanche de Colón, de 175.00 a 350.000 pesetas, rentando del 6 al 7 por 100; cerca de la plaza de la Reina una casa por 190.000 pesetas, que renta el 7 por 100, y en el centro varias casas de 14.000 a 700.000 pesetas, que producen buena renta. Me encargo de la compra-venta de fincas.

Fernando Martí, Ausias March, 4, entresuelo. De nueve a una y de tres a seis.

## RICARDO GARRIGA

Fábrica de artículos para viaje, Mueños y cubetas de fibra. Especialidad en maletas para equipajes y muestrarios, en maderas cruzadas a cinco cuerpos. Únicas en su clase. Talleres: Guillem de Castro, 21. Despacho: Plaza Vicente Blasco Ibáñez, 8.

## Piso

se alquila en Benicàssim. Camino Tránsito, letra D.

## Piedra

Se vende en gran cantidad, excelente, para toda clase de obras. A precios baratísimos. Informarán en la calle de Salyá, número 5, bajo, Don Andrés Obiol.

Dormid tranquilos sin que os mortifiquen los mosquitos.

El perfume higiénico

### ZAMPIONI

aleja de las habitaciones esos enojosos insectos que con su aguijón venenoso, espantan siempre graves enfermedades.

¡RECORDADLO!!  
ZAM-PI-RO-NI

SE VENDE EN TODAS LAS ORCUCERIAS Y BAZARES

JURIACH  
CALLE DE S. VICENTE  
BRUCH 43

## Servicio regular al N. O. de Francia

SAINT BARTHELEMY

Para BORDEAUX y ROUEN cargará el 10 de Agosto próximo.

Consignatario: Andrés GUARDIOLA, Muelle de Levante, 15. Agentes en el GRAO: Señores Martí y Muñoz, Muelle Levante, 15.

# EL REY DEL MUEBLE

Valencianos, Forasteros, Público en general

La fábrica

## Muebles "Bargues"

os invita a que visitéis la espaciosa EXPOSICION de MUEBLES antes de efectuar compra alguna, para que os convenzáis de la solidez de los afamados

## Muebles "Bargues"

¡¡NOVIOS!!... Antes de formar vuestros presupuestos, consultad en esta fábrica, pues

## Muebles "Bargues"

expone lotes completos al alcance de todas las fortunas.

¡¡VERANEANTES!!... Esta es la ocasión de amueblar vuestros chalets o casas de campo; la fábrica

## Muebles "Bargues"

Por la solidez en que fabrica sus MUEBLES, son capaces de resistir toda clase de climas y temperaturas, conservándose siempre en igual forma en que salieron de esta acreditada fábrica.

## Muebles "Bargues"

C. Azcárraga, 37 (junto estación Manises).-Valencia

## GRAN LIQUIDACION

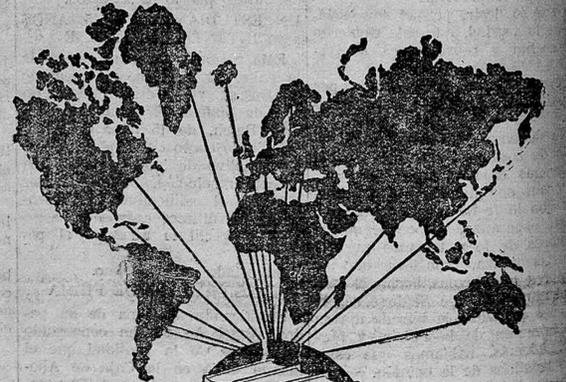
Camino de Barcelona, 7

Grandes rebajas de precios en todos los géneros. Sábanas canónigo, con vainica, a 350 pesetas; Idem matrimonio, con vainica, a 9. Piezas de 20 metros, flor de algodón, vara de ancha, a 30. Piezas de 20 metros, flor de algodón, 50 centímetros de ancha, a 26. Traje de lana para caballero, tres metros, a 15. Servilletas adamanadas, a 0,75. Bufandas de seda, a 4. Calcetines algodón, seda y tañón reforzado, a 0,60. Calcetines hilo, suela y tañón reforzado, a 1,75. Calcetines seda, suela y tañón reforzado, a 2,50. Medias algodón, negras y colores, a 0,75. Camisetas finas verano, desde 1,00 pesetas, y otros muchos más artículos, todos rebajados.

## El mundo entero

Este es el campo de acción que ofrecemos a los anunciantes del

## Anuario General de España



Más de dos millones de señas de los que se dedican al Comercio, Industria, Agricultura, Ganadería, Elemento oficial, etc., etc. de España y sus Posesiones

Utilísima Sección Extranjera con las señas de Comerciantes e Industriales de las cinco partes del mundo, constituyendo un pequeño Anuario Internacional

## El Anuario General de España

es consultado constantemente por millones de personas del mundo entero

TRES TOMOS sólidamente encuadernados: 75 plás., franco de portes en toda España

ANUARIOS BAILLY-BAILLIÈRE Y RIERA REUNIDOS, S. A. Sección P. - Calle Consejo de Cliento, número 240 - BARCELONA

## Solución Cases

DE CLORHIDRATO DE CAL :: Premia en varias Exposiciones. Por su excelente composición y perfecta clasificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de ANEMIA, CLOROSIS, RAQUITISMO, INAPETENCIA, CONVALESCENCIA, EMBARAZO, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al for mayor, farmacia de J. PUCHADES, plaza de la Lana, 11, Barcelona. De venta en las principales farmacias de España